



La Sistematización de Experiencias:

un método
para impulsar procesos
emancipadores

SISTEMA NACIONAL de IMPRENTAS / CARACAS

República Bolivariana de Venezuela
Fundación Editorial
elperroy larana

Centro de Estudios
para la Educación Popular
CEPEP


equipo
de sistematización
Leander

La Sistematización de Experiencias:

un método para impulsar procesos emancipadores

Apuntes de la Cooperativa
Centro de Estudios para la Educación Popular
Cepep

William A. Capó S.
Belén A. Arteaga C.
Manuela Y. Capó S.
Simón E. Capó S.
Eligia del C. García H.
Enrique A. Montenegro Y.
Pedro R. Alcalá A.

*La Sistematización de Experiencias:
un método para impulsar procesos emancipadores.*

© Cooperativa Centro de Estudios
para la Educación Popular (Cepep)

William A. Capó S.
Belén A. Arteaga C.
Manuela Y. Capó S.
Simón E. Capó S.
Eligia del C. García H.
Enrique A. Montenegro Y.
Pedro R. Alcalá A.

© Para esta edición:
Fundación Editorial El perro y la rana, 2010.

Depósito Legal: If: 0220108003287
ISBN: 978-980-14-1289-2

Edición:

Libro Taller al cuidado de Belén Arteaga, Héctor Bello,
Manuela Capó, Marcos Veroes, Reinaldo Chino Romero,
Simón Capó y William Capó.

Corrección:

Douglas García.

Ilustraciones:

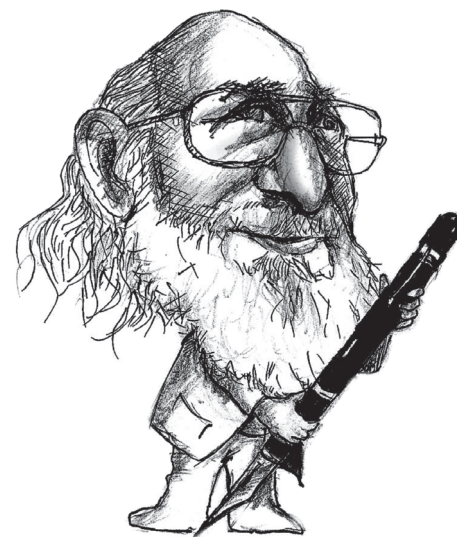
Arturo Mariño.

Impresión:

Arturo Mariño y Daniel Bello.
Sistema Nacional de Imprentas, 2010.

sistemanacionaldeimprentas@gmail.com
cepep@cepep.org.ve

<http://www.elperroylarana.gob.ve>
<http://www.ministeriodelacultura.gob.ve>
<http://www.cepep.org.ve>



*Cuanto más pienso críticamente, rigurosamente, la
práctica de la que participo o la práctica de otros,
tanto más tengo la posibilidad: primero de comprender
la razón de ser de la propia práctica, segundo, por
eso mismo, me voy volviendo capaz de tener una
práctica mejor.*

PAULO FREIRE, *La educación en la ciudad*

A manera de prólogo

Agradecimientos

*Al Sistema Nacional de Imprentas
de la Fundación Editorial El perro y la rana.
A la Unidad Educativa Ada Byron,
a la Biblioteca Pública Central Agustín Codazzi.*

*A las compañeras y compañeros:
Elizabeth Verde, Sylmy Agraz,
Reinaldo Chino Romero, Marcos Veroes,
Sandino Marín, Arturo Mariño, Daniel Bello
Douglas García y Manuel Cabeza.*

*Al compañero Héctor Bello,
por habernos ofrecido todo su interés,
atención, profesionalismo, permanente escucha,
lectura crítica, reflexiva y problematizadora
durante el desarrollo de este Libro Taller:
gracias compa por favorecer tantos espacios
de aprendizaje, nos sentimos orgullosos
de los resultados y de haber construido
junto a usted esta piedra angular como
aporte a la Revolución Bolivariana.*

La Sistematización de Experiencias: un método para impulsar procesos emancipadores, es una publicación de la Cooperativa Centro de Estudios para la Educación Popular (Cepep), a través de la cual se pretende contribuir con el estudio y aplicación de la Sistematización de Experiencias, como método para impulsar procesos de reflexión crítica, intencionalmente dirigidos a lograr profundas transformaciones individuales, colectivas y sociales, particularmente, en el contexto de la Revolución Bolivariana.

Este libro el cual representa la segunda edición ampliada y mejorada del material que originalmente fuera titulado *Apuntes de Cepep sobre el Método de Sistematización de Experiencias*, cuya primera edición fue realizada en el mes de junio de 2010, en formato digital, incorpora sustanciales mejoras, producto de los aportes hechos para su publicación impresa con la Fundación Editorial El perro y la rana a través del Sistema Nacional de Imprentas Regionales y su Libro Taller.

Esta publicación representa un esfuerzo de nuestro colectivo por aportar aspectos teóricos y metodológicos, que desde la perspectiva crítica transformadora hagan de este método, una herramienta consistente y útil, para impulsar procesos de cambio y apropiación social de conocimientos; ofreciendo una visión holística, integrada, sistémica, dinámica, creativa, dialéctica y flexible, de los momentos del

proceso de sistematización de experiencias, que garanticen los propósitos inherentes a éste, tales como, aprender, producir conocimientos, construir propuestas transformadoras y socializar los resultados.

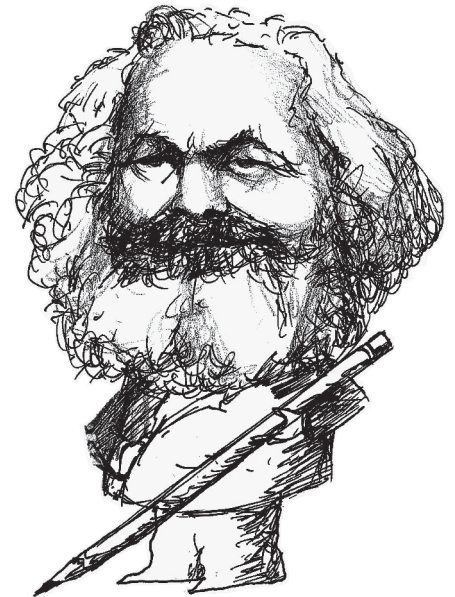
Para ello, se propone un recorrido metodológico que va desde el proyecto de sistematización, pasando por la reconstrucción ordenada de la experiencia y su interpretación crítica, como bases fundamentales para construir propuestas transformadoras, obtener aprendizajes significativos y elaborar proyectos de socialización de los resultados de la sistematización de la experiencia que contribuyan con su apropiación social.

Particular atención merece, el sentido de aplicación dado al método de Sistematización de Experiencias en diversos contextos, rescatando la participación activa y protagónica de los actores sociales con sus experiencias, como método para operacionalizar las 3R Revolucionarias: Revisión, Rectificación y Reimpulso, tan necesarias para la construcción y consolidación de la nueva institucionalidad y del Poder Popular en Venezuela.

Es importante destacar, que en este material se aborda la Sistematización de Experiencias como método para operacionalizar a la Educación Popular, proponiendo desde la experiencia educativa de el Cepep, la utilización de este método como estrategia central de aprendizaje en programas de formación concebidos desde este enfoque educativo emancipador, favoreciendo entre otras cosas,

el aprendizaje y la construcción social de conocimientos, a partir de la propia práctica o experiencia de los y las participantes con el propósito de reorientarlos hacia la transformación de la realidad.

Esperamos que este trabajo, el cual hemos hecho con mucho amor y compromiso por la construcción de la Patria Socialista, cumpla la misión de ofrecer una herramienta para contribuir con la Revolución Bolivariana a través de la apropiación de este método emancipador por parte del Poder Popular.



Los filósofos no han hecho más que interpretar de diversos modos el mundo, pero de lo que se trata es de transformarlo.

CARLOS MARX, *Tesis sobre Feuerbach*

CAPÍTULO 1

Concepto y propósitos de la Sistematización de Experiencias

¿Qué es la Sistematización de Experiencias?

Existen muchos conceptos o enfoques alrededor de la Sistematización de Experiencias, dependiendo de los intereses, propósitos, paradigmas, contextos políticos e históricos y concepciones en general, de quienes sistematizan.

A continuación, presentamos cómo concebimos en el Cepep la Sistematización de Experiencias, desde nuestra misión, visión, experiencia, y en el contexto de impulsar la construcción del Poder Popular como base del Socialismo Bolivariano.

La Sistematización de Experiencias es un proceso político, dinámico, creador, interactivo, sistémico, reflexivo, flexible y participativo, orientado a la construcción de aprendizajes, conocimientos y propuestas transformadoras, por parte de los actores sociales o protagonistas de una experiencia en particular, mediante el análisis e interpretación crítica de esa experiencia a través de un proceso de problematización.

La Problematización, como proceso, se desarrolla sobre la experiencia que ha sido reconstruida de forma ordenada, con base en uno o varios ejes centrales de sistematización; éstos últimos se constituyen en los contextos o referentes teóricos,

conceptuales, políticos, ideológicos, metodológicos, científicos, técnicos, éticos y morales, desde los cuales queremos interpretar críticamente la experiencia.

La Sistematización de Experiencias es un proceso de apropiación social de aprendizajes y conocimientos contruidos mediante la interpretación crítica de las experiencias, que se produce en primer lugar por la participación activa y protagónica de quienes forman parte de la experiencia, así como de las distintas instancias del Poder Popular mediante el desarrollo (elaboración e implantación) de proyectos de socialización de los resultados del proceso.

Como se puede apreciar, la Sistematización de Experiencias no es sólo reconstruir o narrar hechos, actividades, acciones, anécdotas o cualquier acontecimiento, que esté inmerso en la experiencia objeto de estudio; tampoco es ordenar datos e información por simplemente ordenarlos: la Sistematización de Experiencias es esencialmente y a nuestro entender, una reflexión crítica con propósitos transformadores, que favorece un proceso de aprendizaje y construcción social de conocimientos por parte de las personas que han protagonizado la experiencia, así como también favorece la concepción de acciones para la transformación social.

La Sistematización de Experiencias tiene un carácter político debido a la intencionalidad transformadora intrínseca de este proceso. Se sistematizan experiencias para obtener insumos, ideas, sustentos de propuestas transformadoras,

por eso, un proceso de sistematización de experiencias en el contexto de la Revolución Bolivariana, que no conciba expresamente la construcción de dichas propuestas como parte del propio proceso, es expresión de una visión incompleta e inconsistente con la esencia política transformadora, revolucionaria y dialéctica de este método.

El método de Sistematización de Experiencias, visto desde el *enfoque crítico emancipador*, debe garantizar la participación activa y protagónica de los actores y actrices sociales claves de las experiencias a sistematizar, con miras hacia su empoderamiento y a elevar su contribución con el proceso de transformaciones revolucionarias en el marco de un proceso colectivo de construcción.

En el Proceso Bolivariano, donde necesitamos construir y apropiarnos de las bases políticas, teóricas, metodológicas, científicas, tecnológicas, técnicas, éticas y morales, de la Revolución Socialista; la Sistematización de Experiencias se convierte en una herramienta para; por una parte, generar aprendizajes, conocimientos y propuestas transformadoras, sobre la base de la praxis revolucionaria y, por la otra, impulsar el conocimiento libre, para lo cual debe asumirse como una pieza fundamental del propio proceso de sistematización el desarrollo de estrategias de socialización de los resultados, como una vía para garantizar el empoderamiento o apropiación social de los aprendizajes y conocimientos producidos por parte de las diversas instancias del Poder Popular.

En la Sistematización de Experiencias, como método para operacionalizar la *teoría materialista dialéctica del conocimiento*, se debe prever distintos, complementarios y necesarios momentos que garanticen la unidad dialéctica del saber y el hacer, de la teoría y la práctica. De tal forma que se recupere la experiencia, se interprete críticamente para construir teoría (conocimiento) y se retorne a la práctica a través de acciones transformadoras, convirtiéndose éstas a su vez en futuras experiencias que deben ser sistematizadas para continuar produciendo conocimientos y aprendiendo desde la práctica transformadora.

La Sistematización de Experiencias es un método no acabado, pues afirmar que está completamente hecho sería imprimirle un sello de rigidez con el cual su propia esencia está en conflicto. Sin embargo, como método, está constituido por una serie de momentos lógicos, secuenciales e interactivos (ir y venir), que se conjugan creativamente para lograr sus cuatro propósitos fundamentales.

Sobre los momentos del proceso de Sistematización de Experiencias volveremos más adelante en el Capítulo 2, por lo pronto profundizaremos un poco más en los propósitos de la sistematización de experiencias.

Propósitos de la Sistematización de Experiencias

Los cuatro propósitos fundamentales de la Sistematización de Experiencias son una expresión clara y concreta de la presencia de los principios de la Educación Popular que

consiguen ser operacionalizados a través de este método, pues a partir de la práctica o experiencia, se pretende el desarrollo de un proceso que permita: aprender, producir conocimientos, construir propuestas transformadoras y socializar los resultados de la sistematización de experiencias.

Aprender desde la experiencia

Desde la Sistematización de Experiencias la práctica se convierte en una fuente inagotable de aprendizajes significativos que deben ser contruidos socialmente, a través de la participación protagónica del equipo de sistematización. Esto implica un proceso de estudio e investigación por parte de ese equipo durante todos los momentos del proceso de sistematización, especialmente durante la interpretación crítica, que promueva el abordaje e integración de saberes en las dimensiones político-ideológica, científico-técnica y ético-moral, transformándose de esta forma la experiencia en conocimientos, actitudes, valores, habilidades y destrezas.

Producir conocimientos desde la experiencia

La reflexión crítica sobre la experiencia debe ser la base para contribuir con la generación de nuevos conocimientos, mediante la problematización y consecuente interpretación crítica de la experiencia sobre la base de los ejes centrales de sistematización definidos, la cual pasa por un proceso de revisión también crítica para su aplicación de las teorías, conceptos, enfoques, métodos y técnicas existentes y vinculadas con los ejes de sistematización.

La Sistematización de Experiencia es en sí, un método de investigación sustentado en el paradigma crítico, que rescata la interpretación crítica como una vía para construir el conocimiento.

*Construir propuestas transformadoras
desde la experiencia*

En un proceso de sistematización de experiencias, los nuevos aprendizajes y conocimientos, deben ser puestos al servicio de la transformación de la realidad y los contextos políticos, sociales y económicos de los sujetos protagonistas de las experiencias.

Del párrafo anterior se desprende que todo proceso de sistematización de experiencias, desarrollado en el contexto de la Revolución Bolivariana y cualquier otro contexto revolucionario, debe concretarse en propuestas transformadoras sustentadas desde el análisis e interpretación crítica de dicha experiencia.

*Socializar los resultados de la Sistematización
de Experiencias*

Hasta ahora hemos insistido en que todo proceso de sistematización de experiencias trae consigo productos o resultados concretos que se traducen en: aprendizajes, conocimientos (Teoría) y propuestas transformadoras. La Sistematización de Experiencias debe contemplar estrategias claras para la apropiación social de estos resultados, no sólo por parte

del equipo de sistematización de dicha experiencia sino también, por otras instancias que forman parte del Poder Popular.

En este contexto, socializar como propósito, es impulsar el desarrollo del conocimiento libre, a través de un proceso de divulgación o comunicación de estos resultados, mediante diversas estrategias, a fin de contribuir con el empoderamiento –de esos aprendizajes, conocimientos y propuestas– de mujeres y hombres, que desde distintas trincheras de lucha construyen el *Socialismo Bolivariano* en Venezuela.



Los que tienen experiencia en el trabajo práctico deben estudiar la teoría y leer concienzudamente. Sólo así podrán sistematizar y sintetizar sus experiencias para elevarlas al nivel de la teoría, y no tomarán sus experiencias parciales por verdades universales, ni caerán en el error del empirismo. Leer es aprender; practicar también es aprender, y es una forma más importante de aprender.

MAO TSE TUNG, Problemas Estratégicos de la Guerra Revolucionaria de China.

CAPÍTULO 2

Momentos del proceso de Sistematización de Experiencias

Hemos llegado al punto donde necesitamos darle concreción práctica a los conceptos expuestos en el Capítulo 1, es decir, establecer una forma de llevar a cabo el proceso de sistematización de experiencias, a través de la identificación y descripción de los momentos de este método.

Sin pretender ofrecer recetas o fórmulas absolutas sobre la Sistematización de Experiencias, proponemos estructurar el desarrollo de este proceso en ocho momentos lógicos, secuenciales y complementarios entre sí, en el entendido, de que los mismos forman parte de un sistema, por lo que guardan una relación de interdependencia entre ellos, pero también considerando que es un proceso flexible de ir y venir entre un momento y otro.

En otras palabras, no podemos concebir un momento sin el anterior o anteriores y sin los posteriores a cualquiera de ellos. Por lo que desde el propio inicio del proceso se debe tener una visión holística y en perspectiva, que no pierda de vista los propósitos de la Sistematización de Experiencias en general –aprender, producir conocimientos, elaborar propuestas transformadoras y socializar los resultados–, así como, los específicos de la sistematización de la experiencia en particular que se va a realizar.

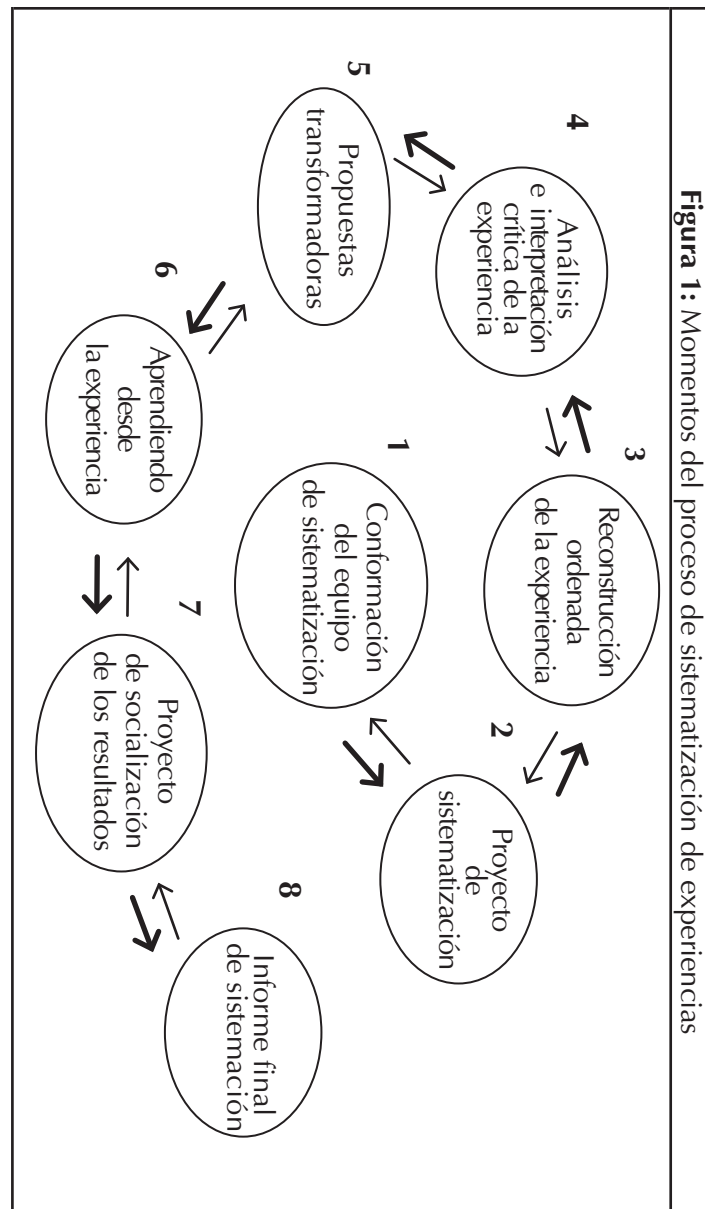
El proceso de sistematización de experiencias debe entenderse como algo dinámico y flexible, que sea capaz de adaptarse a las particularidades de los actores, contextos y experiencias, sobre las cuales se desarrolla; asumiendo un ir y venir entre sus distintos momentos. En tal sentido, un momento nunca debe considerarse acabado, al contrario, debemos dejar abierta la posibilidad de regresar a él, atendiendo a las necesidades que surjan durante el desarrollo mismo del proceso.

Ahora bien ¿cuáles son esos momentos del proceso de sistematización de experiencias que propone el Cepep?

Para responder, iniciaremos con un recorrido por los ocho momentos del proceso de sistematización de experiencias que corresponden a la propuesta metodológica impulsada por el Cepep:

- Conformación del equipo de sistematización.
- Proyecto de sistematización de la experiencia.
- Reconstrucción ordenada de la experiencia.
- Análisis e interpretación crítica de la experiencia.
- Propuestas transformadoras.
- Aprendiendo desde la experiencia.
- Proyecto de socialización de los resultados.
- Informe final de sistematización de la experiencia.

Figura 1: Momentos del proceso de sistematización de experiencias



Fuente: Cooperativa Cepep (2010).

Conformación del equipo de sistematización

El equipo de sistematización es aquel que llevará a cabo las actividades de planificación, organización, coordinación, ejecución, control y evaluación de todo el proceso de sistematización de la experiencia.

Es recomendable que los equipos de sistematización estén conformados por personas que han vivido o hayan estado vinculados con la experiencia a sistematizar y comprometidas con los procesos de cambio que del propio proceso de sistematización se deben desprender, como concreción de uno de sus propósitos centrales: elaborar propuestas transformadoras.

Este equipo como primera tarea, debe elaborar el proyecto de sistematización de experiencias y en ese proyecto debe establecerse, entre otras cosas, un plan de trabajo donde se definan las actividades a ejecutar en cada uno de los seis momentos del proceso de sistematización de experiencias, que siguen a continuación de la conformación del equipo de sistematización y la elaboración del proyecto de sistematización siendo éstos los dos primeros momentos del proceso.

Pero además de esas actividades, el equipo de sistematización debe considerar todas aquellas estrategias y tareas necesarias para lograr el éxito del proyecto. Por ejemplo, es posible que la totalidad o parte de este equipo esté consciente y de acuerdo con que es necesario sistematizar la experiencia,

pero jamás ha revisado, cómo se hace una sistematización de experiencias; en consecuencia, una actividad dentro del plan de trabajo previsto en el proyecto de sistematización pudiera ser: estudiar de manera preliminar y en el seno de este colectivo al método de Sistematización de Experiencias, revisando y discutiendo documentación relacionada con el tema, así como prever la realización de talleres periódicos, para revisar a profundidad cada etapa en la medida que avance el proceso.

En función de todo lo anteriormente descrito, el equipo de sistematización debe organizarse para atender a una dinámica de trabajo que implica:

- Elaborar el proyecto de sistematización de la experiencia.
- De forma general, atender todas las actividades previstas en el plan de trabajo que ha sido diseñado y se encuentra en el proyecto de sistematización, para lo cual es necesario que, entre otras cosas, el equipo de sistematización considere la designación de un coordinador o una coordinadora de las actividades del proyecto. Este rol puede ser de carácter rotativo entre los y las integrantes del equipo y su propósito fundamental es favorecer la organización, coordinación, seguimiento y control, de las actividades del proyecto, para garantizar el éxito del mismo, así como favorecer la sinergia del equipo de sistematización, en un clima de horizontalidad, respeto a las ideas, participación y protagonismo de todas y todos los que forman parte de este equipo.

- Realizar reuniones permanentes del equipo para construir los productos del proceso de sistematización: reconstrucción ordenada de la experiencia, análisis e interpretación crítica, propuestas transformadoras, documentación de los aprendizajes, proyecto de socialización e informe final de sistematización.
- Realizar actividades para el estudio e investigación de los temas relacionados con los ejes centrales de sistematización y de todos aquellos aspectos o contenidos que emerjan durante el proceso de problematización.
- Redactar los documentos de trabajo para su discusión y mejora permanente en las reuniones del equipo de sistematización.
- Revisar las fuentes de información para la reconstrucción de la experiencia y elaboración de todos los productos del proceso de sistematización.
- Organizar y facilitar reuniones de trabajo con actores claves de la experiencia, que no forman parte del equipo de sistematización, a los fines de construir los diferentes productos del proceso de sistematización.
- Aplicar y procesar entrevistas a los actores claves de la experiencia.

Proyecto de sistematización de la experiencia

Tal como describimos en el punto anterior, una vez conformado el equipo de sistematización, la primera tarea de éste es la elaboración del proyecto de sistematización de la experiencia, en el cual se definen una serie de aspectos

básicos que darán sustento y direccionalidad al resto del proceso, siendo éste, el momento de definir qué se va a sistematizar, el por qué y para qué de la sistematización, así como, los ejes centrales de sistematización, las bases del proceso de problematización y el plan detallado de las actividades.

Los componentes básicos de un proyecto de sistematización son:

- Portada.
- Título del proyecto.
- Tabla de contenido.
- Introducción.
- Delimitación de la experiencia.
- Justificación del proyecto de sistematización.
- Propósitos del proyecto de sistematización.
- Ejes centrales de sistematización.
- Preguntas problematizadoras.
- Plan de trabajo.
- Bibliografía.
- Anexos.

Portada

La portada es una página que contiene los datos básicos de identificación del documento, en este caso, del proyecto de sistematización de la experiencia; tales como:

- Identificación de la organización o institución.
- Título del proyecto.

- Autores y autoras del documento.
- Lugar y fecha de elaboración.

Título del proyecto

El título del proyecto es una frase que sintetiza el contenido del proyecto de sistematización de experiencia, el cual podemos estructurar de la siguiente manera: sistematización de la experiencia + nombre de la experiencia + su contexto + período de tiempo a sistematizar.

Partiendo de la fórmula propuesta anteriormente, algunos títulos de proyectos pudieran expresarse de esta forma:

- Sistematización de la experiencia: gestión educativa de la cooperativa Cepep durante el período enero-abril del año 2010.
- Sistematización de la experiencia: proceso de elaboración del plan operativo anual institucional del año 2010 de la Empresa Socialista Pedro Camejo.
- Sistematización de la experiencia de la Cooperativa Cepep: gestión del programa de formación *Aplicación del Método de Sistematización de Experiencias* en la Fundación Infocentro durante el período enero-abril 2010.

Tabla de contenido

Esta tabla es una lista de los contenidos desarrollados en el proyecto con su respectiva identificación del número

de página donde se encuentra cada uno de éstos. Recomendamos hacerla lo más detallada posible en cuanto a títulos y subtítulos conforme hayan sido abordados en el documento.

Introducción

La introducción, aunque aparece en los primeros lugares del documento, por lo general se redacta al final del proceso de elaboración del proyecto de sistematización, pues a través de ella se trata de dar una idea resumida del proyecto, describiendo de qué se trata y cuáles son sus componentes, identificando y contextualizando la experiencia y al equipo de trabajo que lleva a cabo el proceso, así como, cualquier otra información relevante sobre el proyecto que se considere pertinente para compartirla con los lectores y las lectoras.

Delimitación de la experiencia a sistematizar

La delimitación de la experiencia a sistematizar, representa el primer paso dentro del proceso de elaboración del proyecto de sistematización, pues es a partir de ésta que se plantea el resto de los componentes del proyecto. De lo que se trata, es de identificar la experiencia a sistematizar y delimitarla para su estudio en función del contexto, espacio y tiempo.

Para la identificación y delimitación de la experiencia es fundamental que el equipo defina los criterios para ello, éstos dependerán de los intereses y necesidades que motivan al equipo de sistematización para asumir este proceso.

Dos criterios centrales a ser aplicados, son la pertinencia y relevancia de la experiencia identificada en función de aportar aprendizajes y conocimientos como bases para generar propuestas transformadoras orientadas por los intereses, motivaciones y necesidades ya identificadas por el equipo.

Otro criterio importante a considerar está relacionado con la definición del período de tiempo de la experiencia, que garantice abordarla en su complejidad rescatando la riqueza de la misma y que, al mismo tiempo, haga factible acceder a las fuentes de información necesarias para la reconstrucción ordenada de ésta, así como, obtener los recursos necesarios. Todo ello en función de alcanzar los propósitos del proyecto que han sido establecidos por el equipo.

Estas motivaciones a las que hacemos referencia, se verán reflejados más adelante en términos de propósitos del proyecto de sistematización, de tal forma, que éstos se orientarán hacia la construcción de aprendizajes y conocimientos para generar acciones transformadoras de la realidad de la cual se extrajo la experiencia, así como, para promover la apropiación social de los resultados obtenidos.

Toda experiencia es sistematizable, ya que, por muy pequeña o poca exitosa que aparente ser, se puede realizar una reflexión crítica sobre ella para aprender, producir conocimientos y generar propuestas transformadoras.

Algunos ejemplos de delimitación de la experiencia a sistematizar son:

- Gestión de los procesos de formación técnica de la empresa de producción socialista Pedro Camejo en el ámbito nacional durante el período enero-noviembre del año 2009.
- Diseño del curso de aplicación del método de Sistematización de Experiencias dirigido a las instituciones del Gobierno Bolivariano realizado por el Cepep durante el año 2009.
- Elaboración del plan operativo anual institucional 2010 de los entes adscritos al Ministerio del Poder Popular para Ciencia, Tecnología e Industrias Intermedias, localizados en la Región Andina, durante los meses de junio, julio y agosto.
- Participación en el curso de aplicación del método de Sistematización de Experiencias facilitado por la cooperativa Cepep, durante los días 9, 10, 11 y 12 de enero de 2010.

La importancia de una buena delimitación de la experiencia radica en la necesidad de establecer límites precisos (temporales, espaciales, organizacionales, procesos...) dentro de los cuales se realizará la reconstrucción ordenada de la experiencia. La complejidad de algunas experiencias determinará aún más la necesidad de delimitación de ésta, pues en ocasiones resulta abrumador y poco factible la reconstrucción y posterior interpretación crítica de la experiencia. En la delimitación de la experiencia se determina la precisión, claridad, profundidad y alcance de la experiencia que se va a sistematizar, lo cual incide directamente en la orientación y factibilidad de las actividades que serán necesarias para realizar su reconstrucción ordenada como siguiente momento del proceso.

Justificación del proyecto de sistematización

Este aspecto se refiere a los argumentos que debemos elaborar para dar respuesta a preguntas tales como:

- ¿Por qué es necesaria, relevante, útil y pertinente la sistematización de esta experiencia?
- ¿Sistematizar esta experiencia favorecerá el cambio de la realidad comunitaria, institucional o social que queremos y es necesario transformar?

Para las instituciones del Gobierno Bolivariano de Venezuela, en el actual contexto político, podemos identificar un argumento esencial para impulsar proyectos de sistematización de experiencias, se trata de la aplicación de la 3R Revolucionarias: Revisión, Rectificación y Reimpulso; a través de las cuales se pretende contribuir con la transformación del Estado revolucionario, para lo cual el método de Sistematización de Experiencias se constituye en una valiosa herramienta. Este aspecto será retomado más adelante en el Capítulo 3 titulado “La Sistematización de Experiencias: una vía para la aplicación de las 3R”.

Otras razones para emprender el proyecto de sistematización pueden estar vinculadas con la necesidad de revisar, mejorar o transformar, las bases de los modelos de gestión, los métodos de trabajo, los enfoques aplicados para el diseño de políticas, planes, programas y proyectos.

No obstante, las razones para emprender cualquier proyecto de sistematización y las cuales deben ser expresadas en este punto denominado Justificación del proyecto de sistematización, deben ser cuidadosamente buscadas, identificadas y argumentadas por el equipo de sistematización; pues cada proyecto tiene sus propias razones, argumentos o sustentación.

Propósitos del proyecto de sistematización

En el Capítulo 1 se identificaron los cuatro propósitos de la Sistematización de Experiencias, a saber: aprender de la experiencia, producir conocimientos, elaborar propuestas transformadoras y socializar los resultados. Enmarcados en estos grandes propósitos, el proyecto de sistematización debe definir las aspiraciones específicas que se propone alcanzar mediante el desarrollo del mismo, las cuales están determinadas por la experiencia concreta a sistematizar que ha sido delimitada en este proyecto de sistematización como punto previo a la definición de los propósitos.

Con base en los 4 grandes propósitos de la sistematización, podemos definir tantos propósitos específicos como se requieran, para ello recomendamos responder las siguientes cuatro preguntas:

- ¿Cuáles son los aprendizajes que aspiramos o podemos lograr a través de la sistematización de esta experiencia?
- ¿Cuáles son los conocimientos que pretendemos producir mediante la sistematización de esta experiencia?

- ¿Cuáles serían los aportes de la sistematización de esta experiencia para contribuir con la transformación de la realidad específica a la cual ella pertenece?
- ¿Qué pretendemos lograr en materia de socialización de los resultados a través de este proyecto de sistematización?

Ejes centrales de sistematización

Una vez definidos los propósitos de la sistematización y con base en éstos, es necesario definir los ejes centrales de sistematización, los cuales representan los enfoques o dimensiones políticas, ideológicas, científicas, técnicas, éticas y morales, que determinarán un proceso de problematización para el análisis e interpretación crítica de la experiencia objeto de estudio.

La identificación y definición de los ejes centrales de sistematización dependen de los propósitos de la sistematización previamente definidos en el proyecto, pues éstos marcan la pauta de los enfoques o dimensiones que serán necesarios para el abordaje de la interpretación crítica de la experiencia.

La definición clara y precisa de los propósitos de la sistematización determinará, entre otras cosas, la definición de los ejes centrales de sistematización. Por ejemplo, si como propósito nos interesa desarrollar aprendizajes sobre las bases teóricas, conceptuales y metodológicas del enfoque de la educación popular presentes en la experiencia educativa de determinado

proyecto, un eje central de sistematización debe ser precisamente la Educación Popular o Emancipadora.

En nuestra opinión, un eje central de sistematización obligatorio para cualquier análisis e interpretación crítica de la experiencia en el ámbito de la gestión pública en Venezuela, lo representa los siete lineamientos del Proyecto Nacional Simón Bolívar (PNSB), inclusive, uno cualquiera de los lineamientos del PNSB puede ser un eje central de sistematización para experiencias bien determinadas donde destaque dicho lineamiento. Así por ejemplo, si abordamos la gestión económica, un eje central de sistematización obligatorio sería el contenido de la cuarta directriz del PNSB: modelo productivo socialista.

A partir de lo dicho en el párrafo anterior, les invitamos a ensayar respuestas a la siguiente pregunta: ¿cuáles pudieran ser los propósitos de una sistematización de experiencia que adopte como eje central la cuarta directriz del PNSB sobre el Modelo Productivo Socialista?

Cada eje central de sistematización que definamos para reflexionar críticamente sobre la experiencia, implica a su vez un proceso de estudio e investigación sobre los distintos aspectos políticos, teóricos, conceptuales, metodológicos, tecnológicos, técnicos, éticos y morales, vinculados con la diversidad y complejidad de temas asociados a dicho eje. Con base en esto y partiendo de la pregunta anterior, pensemos por un momento sobre las implicaciones, en cuanto a estudio e investigación, de reflexionar críticamente sobre

una experiencia de gestión tomando como eje central de sistematización la cuarta directriz del PNSB sobre el Modelo Productivo Socialista.

Preguntas problematizadoras

En este punto se deben definir el conjunto de preguntas problematizadoras que orientarán el proceso de problematización o reflexión crítica.

La problematización es la base del proceso de análisis e interpretación crítica de la experiencia. Consiste en cuestionar críticamente la experiencia con preguntas problematizadoras definidas a partir de los ejes centrales de sistematización.

La problematización es una acción consciente e intencionalmente dirigida a provocar un proceso de reflexión crítica, con sus consecuentes procesos de estudio e investigación de teorías, enfoques, conceptos, paradigmas, métodos y técnicas, necesarios para el desarrollo de respuestas argumentadas desde una posición crítica.

Las preguntas problematizadoras orientan la reflexión crítica y dan concreción a los ejes centrales de sistematización.

La problematización, como proceso, se desencadena con una pregunta problematizadora central asociada al eje central de sistematización, la cual debe ser definida en este momento del proceso de elaboración del proyecto de sistematización. Posteriormente y durante la reflexión crítica, esta pregunta central se

deriva en una serie de otras preguntas específicas en la medida que nos vamos adentrando en el análisis e interpretación crítica de la experiencia.

Las preguntas más específicas se definirán oportunamente durante el AICE, de esta forma, la problematización es un proceso de permanente cuestionamiento que se desarrolla a lo largo de la interpretación crítica de la experiencia, el cual parte de una pregunta problematizadora central definida en este punto del proyecto de sistematización.

El proceso de problematización siempre dependerá de aspectos como: los propósitos de la sistematización y de la creatividad, curiosidad, intereses, necesidades y motivaciones en general, de quienes forman parte del equipo de sistematización y de todas las personas que participan en el proceso del AICE.

En síntesis, en esta etapa del proceso, se propone definir preguntas problematizadoras centrales, sin descartar cualquier otra pregunta específica que se derive de cualquiera de las centrales y que para este momento podamos plantearnos; no obstante, las preguntas más específicas surgirán con toda certeza al calor de la reflexión crítica durante el momento de análisis e interpretación crítica de la experiencia.

A continuación (ver cuadro en la página siguiente) dos ejemplos de preguntas problematizadoras asociadas a ejes centrales de sistematización:

Eje Central de Sistematización	Pregunta Problematicadora Central
Enfoque de la Educación Popular	¿Cómo se expresan en la experiencia objeto de estudio las bases teóricas y metodológicas del enfoque de la educación popular?
Cuarto lineamiento del Proyecto Nacional Simón Bolívar: modelo productivo socialista	¿Cuáles son los aspectos o rasgos de la experiencia objeto de estudio consistentes con el enfoque, objetivos, estrategias y políticas del cuarto lineamiento del PNSB referido al modelo productivo socialista?

Plan de trabajo

El plan de trabajo es el conjunto de actividades que se llevará a cabo para sistematizar la experiencia. Se organiza en función de los momentos de la sistematización que siguen a continuación de la elaboración del proyecto. El plan de trabajo define qué vamos a hacer para reconstruir la experiencia, analizar e interpretar críticamente la experiencia, elaborar las propuestas transformadoras, sistematizar los aprendizajes y construir la estrategia de socialización de los resultados de la sistematización.

Se recomienda entonces, definir estas acciones en función de las categorías antes identificadas, las cuales se

corresponden con los momentos de la Sistematización de Experiencias que estamos proponiendo.

En tal sentido y como ejemplo pudiéramos preguntarnos: ¿cuáles son las actividades que realizaremos para la Reconstrucción Ordenada de la Experiencia (ROE)?

Algunas respuestas a esta interrogante pudieran ser:

- Realizar un taller para la ROE con las personas que participaron en la experiencia a sistematizar.
- Revisar documentación relacionada con la experiencia como: informes, audiovisuales, fotografías, artículos de prensa, materiales educativos, declaraciones de prensa.
- Realizar entrevistas a profundidad con los actores y las actrices claves de la experiencia.
- Redactar informes preliminares de la ROE y discutirlos con los y las protagonistas de la experiencia.
- Elaborar el informe definitivo de la ROE.

Todo plan de trabajo debe contener un cronograma de actividades detallado que define la programación de las mismas en el espacio y tiempo. Asimismo, el plan debe prever los recursos que se requieren para llevar a cabo dichas actividades y las fuentes desde las cuales se obtendrán.

En esta dirección, el diagrama de Gantt resulta ser un instrumento muy útil para elaborar el cronograma de actividades. La Figura 2 es un ejemplo que ilustra el uso del diagrama de Gantt para construir el cronograma de trabajo.

Figura 2: Cronograma de actividades usando el diagrama de Gantt

Actividades	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo
Reconstrucción ordenada de la experiencia					
Actividad 1 ...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Análisis e interpretación crítica de la experiencia					
Actividad 1 ...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Elaboración de las propuestas transformadoras					
Actividad 1 ...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Aprendiendo desde la experiencia					
Actividad 1 ...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Elaboración del proyecto de socialización de los resultados					
Actividad 1 ...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					
Otras (Identificar categorías)					
Actividad 1 ...					
Actividad 2 ...					
Actividad n ...					

Fuente: Cooperativa Cepep (2010).

Reconstrucción Ordenada de la Experiencia (ROE)

La reconstrucción ordenada de la experiencia consiste en la recuperación y documentación de forma ordenada por períodos, fases o momentos que guardan una relación cronológica del conjunto de actividades, acontecimientos o hitos que forman parte de la experiencia a sistematizar, así como, los contextos en los cuales éstos se desarrollaron y los actores y las actrices claves que participaron en la experiencia desde sus diferentes roles; todo esto durante el período de tiempo establecido en la delimitación de la experiencia, la cual se encuentra definida en el proyecto de sistematización.

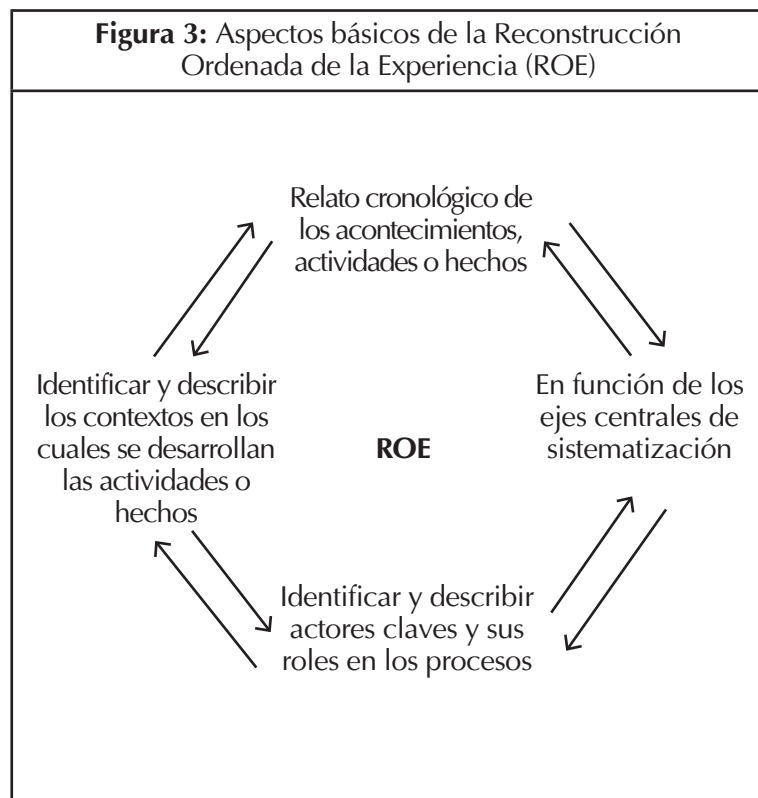
La ROE corresponde al tercer momento del proceso de sistematización y es la base para el desarrollo del análisis e interpretación crítica de la experiencia.

Los aspectos a reconstruir de la experiencia, están determinados por la relevancia y pertinencia de las actividades, acontecimientos, hitos, actores claves y contextos en función de los ejes centrales definidos en el proyecto de sistematización.

Aquí recomendamos iniciar su abordaje desde la elaboración de un mapa mental o esquema que contenga la recuperación de los hechos, hitos, acontecimientos o aspectos en general a considerar, tales como sucedieron, los cuales deben tener una continuidad histórica o relación cronológica que los une y les da sentido.

Al mismo tiempo, es fundamental preguntarse para cada uno de ellos acerca de los actores sociales claves que participaron, los roles de cada uno de éstos y el contexto más amplio en el que se inscriben los hechos.

Es importante destacar, que en este momento de la sistematización, no se trata de hacer valoraciones de lo sucedido, aunque sea difícil no establecerse preguntas sobre lo reconstruido y simultáneamente fijar posiciones críticas, para ello, se recomienda tomar nota de esas interrogantes y posiciones para no perderlas de vista y retomarlas cuando estemos abordando el momento de análisis e interpretación crítica de la experiencia.



Fuente: Cooperativa Cepep (2010).

La ROE debe apoyarse en diversas fuentes de información tales como: informes escritos, reportajes, artículos de periódico y revistas, minutas de reuniones, declaraciones, documentales, audiovisuales, programas de radio y televisión, testimoniales, informantes claves, fotográficas, multimedia. Todas estas fuentes de información consultadas deben ser referenciadas en el informe de la ROE.

Un aspecto fundamental de la ROE es la identificación y organización de lo sucedido en función de momentos, vistos éstos como espacios temporales o períodos de tiempo durante los cuales se desarrollaron las actividades que conforman la experiencia.

Los momentos dependerán de la delimitación de la experiencia, pues si hemos decidido sistematizar una experiencia de tres meses, pudiéramos optar por reconstruirla en tres momentos mensuales, ahora bien, si la experiencia es de un año, los momentos pudieran ser trimestrales o cuatrimestrales o quizás mensuales; todo va a depender de la propia experiencia y la forma como juzguemos más conveniente definir estos momentos, pues en algunas experiencias de sistematización que desde el Cepep hemos acompañado, se han definido los momentos como etapas de la experiencia vivida, las cuales no necesariamente tienen la misma duración en términos de tiempo e inclusive fueron ejecutadas simultáneamente.

En la Figura 4 se propone un esquema básico (mapa mental) con elementos concretos que pueden apoyar la elaboración de la ROE. En el mismo se ilustra el siguiente procedimiento:

- Identificación de momentos claves de la experiencia ya delimitada.
- Identificación de las actividades o hechos de relevancia que corresponden a cada momento.
- Descripción de cada actividad o hecho de relevancia.

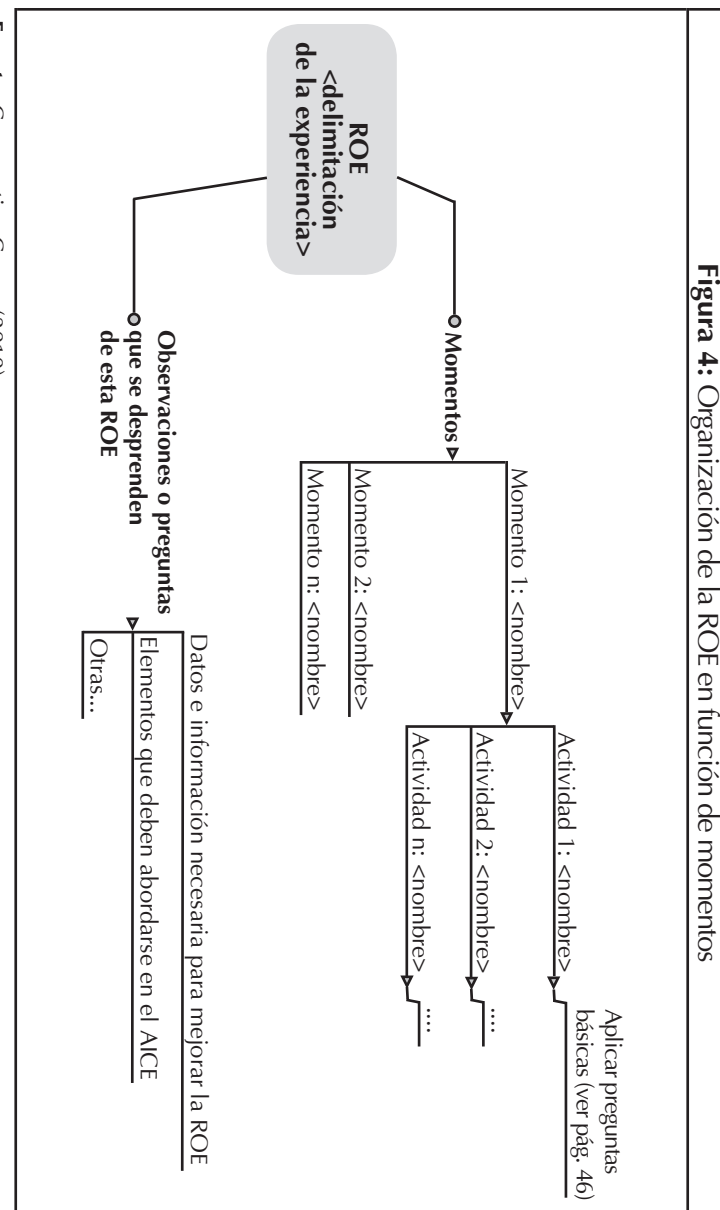
Para la descripción de las actividades se propone ensayar respuestas a un conjunto de preguntas básicas tales como:

- ¿Cuál es la relevancia y pertinencia de esta actividad con los propósitos y ejes centrales de sistematización?
- ¿Cuándo o durante qué período se realizó?
- ¿En qué consistió esta actividad?
- ¿Quiénes participaron en la actividad y cuáles fueron sus roles?
- ¿Para qué se hizo esta actividad?
- ¿Cómo se hizo esta actividad?
- ¿Cuáles fueron los resultados obtenidos de esta actividad?
- ¿Cuáles fueron los elementos del contexto (nacional, regional, local e institucional) relacionados con la actividad?
- ... Otras preguntas que surjan con relación a la particularidad de la actividad.

Los resultados del proceso de la ROE deben ser documentados a través de un informe que contenga, como mínimo, los aspectos que se mencionan a continuación:

- Portada.
- Tabla de contenido.
- Introducción.
- Desarrollo de la ROE por momentos.
- Fuentes de información y documentación consultadas.
- Anexos.

Figura 4: Organización de la ROE en función de momentos



Fuente: Cooperativa Cepep (2010).

Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia (AICE)

El análisis e interpretación crítica de la experiencia es el momento del proceso de sistematización, a través del cual pretendemos abordar la experiencia desde una perspectiva problematizadora. Es aquí donde ensayaremos, discutiremos y argumentaremos reflexiones críticas con base en las preguntas problematizadoras centrales que se desprenden de los ejes centrales de sistematización y las cuales fueron definidas en el proyecto de sistematización, así como, a todas aquellas preguntas que se irán planteando durante el proceso de interpretación crítica.

Como apuntamos en el Capítulo 1, durante la reflexión crítica se pone en marcha todo un proceso de estudio e investigación de teorías, conceptos, métodos, enfoques relacionados con los contenidos que subyacen en los ejes centrales de sistematización.

El AICE supone un ejercicio dialéctico de leer críticamente la teoría con base en la práctica e interpretar críticamente la práctica con base en la teoría, generándose a través de todo este proceso, aprendizajes significativos para cada participante del colectivo que conforma el equipo de sistematización y nuevos conocimientos que enriquecerán la teoría y servirán de base para el siguiente momento del proceso de sistematización, correspondiente a la elaboración de propuestas transformadoras.

Para ilustrar lo que hemos dicho sobre el AICE, retomemos la siguiente pregunta:

¿Qué implicaría reflexionar críticamente sobre una experiencia de gestión, tomando como eje central de sistematización el lineamiento del PNSB sobre el Modelo Productivo Socialista?

Entre otras cosas, implicaría hacerse una pregunta problematizadora central como la siguiente:

¿Cómo se expresa en la experiencia de gestión objeto de estudio el contenido del cuarto lineamiento del PNSB: Modelo Productivo Socialista?

A partir de esta pregunta lo primero sería buscar el PNSB y comenzar a revisar el contenido del mencionado lineamiento, pero ahí nos encontraremos con que el PNSB define siete lineamientos y que cada lineamiento está compuesto por: a) Enfoque, b) Objetivos y c) Estrategias y políticas.

Pero supongamos además que estamos estudiando la gestión de una empresa socialista, ya de entrada al leer críticamente el enfoque del cuarto lineamiento general del PNSB nos encontraremos con muchas cosas que no sólo llamarán nuestra atención, sino que, provocarán la necesidad de hacernos otras preguntas más específicas que se derivan de la pregunta central antes formulada. En tal sentido, detengámonos a pensar sobre algunas interrogantes que pueden surgir a partir de la lectura crítica del contenido de la letra “d” correspondiente al enfoque del

Modelo Productivo Socialista, en el cual se define a la empresa de producción social en los siguientes términos:

Son empresas de producción social (EPS) las entidades económicas dedicadas a la producción de bienes o servicios en las cuales el trabajo tiene significado propio, no alienado y auténtico, no existe discriminación social en el trabajo y de ningún tipo de trabajo, no existen privilegios en el trabajo asociados a la posición jerárquica, con igualdad sustantiva entre sus integrantes, basados en una planificación participativa y protagónica.

En primer lugar pudiéramos hacernos una pregunta de carácter general, que nos sirva para iniciar el proceso de reflexión de esta manera:

¿Cómo resuena en la experiencia de gestión objeto de estudio la definición de EPS contenida en la letra “d” del cuarto lineamiento del PNSB?

Al intentar ensayar respuestas a la pregunta anterior nos encontraremos con la necesidad de profundizar la problematización y el estudio e investigación de ciertos contenidos, para lo cual nos haremos preguntas más específicas como las que siguen a continuación:

- Con base en los aspectos que definen una EPS según el PNSB: ¿la gestión objeto de estudio tiene dicho carácter?

- ¿Cómo se expresa e interpreta desde la experiencia de gestión objeto de estudio, que el trabajo tiene significado propio, no alienado y auténtico?
- ¿Qué aspectos de la experiencia de gestión objeto de estudio evidencian el desarrollo de una planificación participativa y protagónica?
- De forma análoga podemos seguir construyendo preguntas que apunten hacia otros aspectos del texto citado: privilegios asociados a jerarquía, igualdad sustantiva, discriminación social en el trabajo, entre otros.

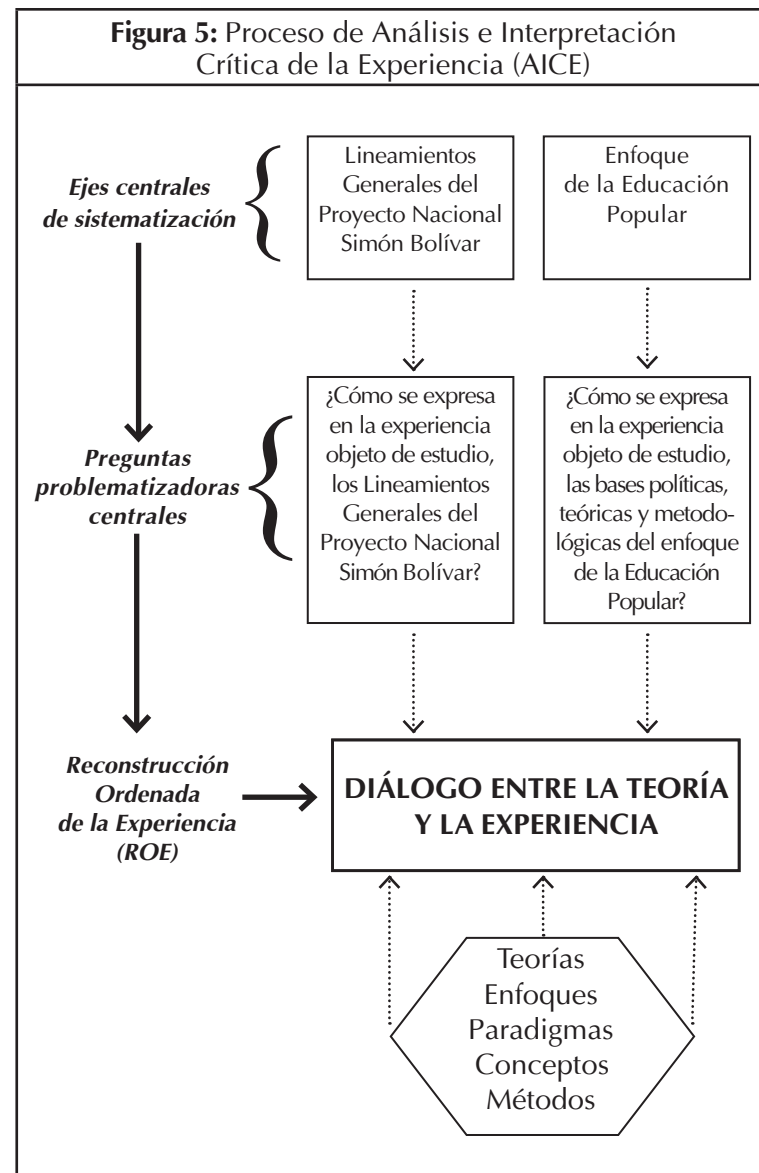
Como podemos observar, las preguntas anteriores van dirigidas a la experiencia, por lo que es importante mencionar en este momento que de ellas mismas se deben desprender otras preguntas que tienen que ver con el conocimiento de los contenidos vinculados con las mismas, por ejemplo: ¿qué es trabajo no alienado? ¿qué entendemos por planificación participativa y protagónica y desde cuál paradigma se sustenta?

En estos términos, la problematización promueve:

- Un proceso de reflexión crítica sustentado desde el estudio y la investigación, para lo cual se requiere de un apoyo documental pertinente.
- Un proceso intenso de interacción dialógica (diálogo de saberes) entre los y las protagonistas de la experiencia objeto de estudio
- Como consecuencia de los dos puntos anteriores, el desarrollo de respuestas argumentadas desde el diálogo

crítico entre la teoría y la experiencia previamente reconstruida.

En la Figura 5 se ilustra el proceso del AICE a partir de un ejemplo, destacando la relación existente entre los ejes centrales de sistematización y las preguntas problematizadoras que fueron definidos en el proyecto de sistematización, con la reconstrucción ordenada de la experiencia hacia la cual va dirigida la acción reflexiva crítica, contrastando el conjunto de información recuperada en ella y de la cual se desprenden aprendizajes y conocimientos.



Fuente: Cooperativa Cepep (2010).

Los resultados del proceso del AICE deben ser documentados a través de un informe que contenga, como mínimo, los aspectos listados a continuación:

- Portada.
- Tabla de contenido.
- Introducción.
- Acerca de los ejes centrales de sistematización y el proceso de problematización.
- Resultados del proceso de problematización: diálogo entre la teoría y la experiencia.
- Principales conclusiones que se desprenden del proceso de problematización.
- Principales recomendaciones e ideas de propuestas transformadoras que se desprenden del proceso del AICE.
- Preguntas problematizadoras que se desprenden del AICE.
- ¿Hasta ahora han sido alcanzados los propósitos planteados en el proyecto de sistematización de la experiencia?.
- ¿Cuáles son las debilidades o limitaciones encontradas para el desarrollo del proceso del AICE? ¿cuáles son las alternativas para superarlas?.
- Bibliografía.
- Anexos.

Para ampliar un poco más el esquema propuesto para el desarrollo del AICE, describiremos a continuación algunos de sus aspectos claves.

Portada, tabla de contenido e introducción

Para la elaboración de la portada, tabla de contenido e introducción del documento del AICE, sugerimos dar el mismo tratamiento que ha sido recomendado para éstos en el segundo momento del proceso de sistematización de experiencias relativo a la elaboración del proyecto de sistematización

Acerca de los ejes centrales de sistematización y el proceso de problematización

En este punto se debe identificar y describir a cada uno de los ejes centrales de sistematización y preguntas problematizadoras centrales que han sido trabajados en el proyecto de sistematización, así como, desarrollar los aspectos teóricos, conceptuales, metodológicos, técnicos, éticos y morales, a los cuales, tanto los ejes como las preguntas hacen referencia, todo esto como punto de partida para el posterior abordaje del proceso de problematización o diálogo entre la teoría y la experiencia.

Retomando el ejemplo del enfoque de la Educación Popular como eje central de sistematización, de lo que se trata entonces es de definirlo, decir cómo lo estamos concibiendo, cuál es la pregunta problematizadora central que lo operacionaliza y desarrollar, a manera de síntesis, aspectos de orden político, teórico, conceptual y metodológico, que están implícitos en este enfoque educativo emancipador y que servirán de base para analizar e interpretar críticamente

la experiencia partiendo de la pregunta problematizadora, sabiendo de antemano, que este abordaje dará pie para el desarrollo de actividades de estudio e investigación, en función de profundizar muchos de estos aspectos acerca del enfoque y que son necesarios para ensayar respuestas o reflexiones críticas sólidamente argumentadas sobre la base de la pregunta problematizadora central.

*Resultados del proceso de problematización:
diálogo entre la teoría y la experiencia*

En este punto del informe del AICE, se ensayarán las respuestas a las preguntas problematizadoras definidas para cada eje central de sistematización, a través de un discurso argumentativo que desarrolla una reflexión crítica mediante un diálogo dialéctico que interroga a la experiencia desde la teoría y a la teoría desde la experiencia. Colocando en esta parte del informe, los resultados obtenidos del proceso de análisis e interpretación crítica de la experiencia, evidenciando en todo momento el diálogo entre la teoría y la experiencia.

*Principales conclusiones que se desprenden
del proceso de problematización*

Aunque durante el desarrollo del punto anterior referido a los resultados del proceso de problematización, se irán identificando y abordando conclusiones, en este punto del informe del AICE se resumirán en un listado las principales

conclusiones que se desprenden del proceso de reflexión crítica.

*Principales recomendaciones e ideas de propuestas
transformadoras que se desprenden
del proceso del AICE*

Al igual que las conclusiones que se desprenden del proceso de problematización, en este aspecto del informe del AICE se listarán las principales recomendaciones e ideas de propuestas transformadoras consistentes con los resultados obtenidos de la reflexión crítica de la experiencia y los propósitos descritos en el proyecto de sistematización, en el entendido que sobre éstas volveremos más adelante, en el siguiente momento de la sistematización de experiencias relativo a la elaboración de las propuestas transformadoras, donde a través de un esquema de trabajo sugerido, se documentarán los perfiles de proyectos de las propuestas.

*Preguntas problematizadoras
que se desprenden del AICE*

Con toda certeza durante la reflexión crítica de la experiencia surgirán nuevas preguntas que se constituirán en retos para futuras sistematizaciones. Es importante dejarlas documentadas en este informe, por lo que en este punto se deberá realizar un listado de aquellas preguntas problematizadoras que se originaron producto de la reflexión y las cuales por diversas razones no se pudieron

abordar durante el análisis e interpretación crítica de la experiencia.

¿Hasta ahora han sido alcanzados los propósitos planteados en el proyecto de sistematización de la experiencia?

Como ya hemos comentado, los propósitos de la sistematización fueron documentados en el proyecto de sistematización de la experiencia (momento 1), y los mismos fueron elaborados en función de los cuatro grandes propósitos de la sistematización abordados en el Capítulo 1. En este punto del informe se trata de realizar una valoración de los resultados del AICE en función de esos propósitos específicos establecidos en cuanto a aprendizajes, conocimientos producidos e ideas de propuestas transformadoras identificadas.

¿Cuáles son las debilidades o limitaciones encontradas para el desarrollo del proceso del AICE? ¿Cuáles son las alternativas para superarlas?

En este punto se propone la elaboración de una matriz que identifique y relacione las debilidades o limitaciones encontradas para llevar a cabo el análisis e interpretación crítica de la experiencia, con propuestas de alternativas para superarlas en futuros procesos de sistematización.

Propuestas transformadoras

La Sistematización de Experiencias es una expresión práctica de la *teoría materialista dialéctica del conocimiento*, que a través de este momento, al cual hemos denominado propuestas transformadoras, redirige la teoría construida a través del AICE a la práctica para, en palabras de Mao Tse Tung “comprobarla y desarrollarla”, mediante acciones transformadoras de la realidad que se convertirán en nueva experiencia, la cual debe ser sistematizada y de esta forma continuar construyendo conocimientos (Teoría) en niveles cada vez más elevados.

Una teoría sin práctica es sólo un tema interesante del cual hablar y una práctica sin teoría es una acción ciega que no sabemos hacia donde se dirige. La unidad dialéctica entre la teoría y la práctica, el saber y el hacer, se concreta en la sistematización de experiencias a través del desarrollo de propuestas transformadoras.

Una propuesta transformadora formulada en el contexto de un proceso de sistematización de experiencias, es mucho más que una frase o idea que exprese una intencionalidad, debe ser un cuerpo estructurado de ideas con una clara orientación transformadora y con una base de sustentación sólida, elaborada a partir de los aprendizajes obtenidos y conocimientos producidos durante el proceso de análisis e interpretación crítica de la experiencia, pero además, debe prever y documentar el cómo llevarla a la práctica, es decir, contar con una estrategia para su apropiación

por parte de las instancias y actores claves, así como, un plan de trabajo que determine las acciones concretas que favorezcan el logro de los propósitos planteados.

Ya en el informe del AICE se identificaron algunas ideas de propuestas transformadoras que se desprendían de esa reflexión crítica, en este momento se trata de retomarlas y decidir a cuáles de ellas impulsaremos para proceder a documentarlas mediante un esquema que permita profundizar en aspectos descriptivos, de fundamentación, metodológicos, de estrategia y plan de trabajo, los cuales perfilarán aún más la propuesta aportando mayores elementos para su sustentación, factibilidad y posterior implementación.

Por lo antes expuesto, a continuación proponemos los aspectos mínimos para la documentación de las propuestas transformadoras:

- Portada.
- Tabla de contenido.
- Introducción.
- Propuesta transformadora Nro. 1.
 - o Título de la propuesta.
 - o ¿A quién va dirigida la propuesta?
 - o Breve descripción de la propuesta.
 - o Propósitos de la propuesta.
 - o Fundamentación de la propuesta.
 - o Estrategia para la apropiación social de la propuesta.
 - o Plan de acción de la propuesta.

- Propuesta transformadora Nro. 2.
- Propuesta transformadora Nro. n.
- Bibliografía.
- Anexos.

Portada, tabla de contenido e introducción

Para la elaboración de la portada, tabla de contenido e introducción del documento de propuestas transformadoras, sugerimos dar el mismo tratamiento que ha sido recomendado para éstos en el segundo momento del proceso de sistematización de experiencias relativo a la elaboración del proyecto de sistematización.

Título de la propuesta

Es una frase que resume el contenido de la propuesta transformadora.

¿A quién va dirigida la propuesta?

En este punto del documento se debe identificar a quién o quiénes va dirigida la propuesta para su implementación, en términos de organizaciones, instituciones e instancias relacionadas con los procesos de toma de decisión y operacionalización de la misma.

Breve descripción de la propuesta

En este aspecto se debe describir lo más detalladamente posible el contenido de la propuesta, respondiendo a la pregunta ¿En qué consiste la propuesta transformadora?

Propósitos de la propuesta

Como su título lo indica, en la documentación de la propuesta se deben definir los propósitos transformadores que se aspiran alcanzar con la implementación de la misma, los cuales deben estar en sintonía con las necesidades y problemas identificados, a través del análisis e interpretación crítica de la experiencia y sustentados desde los propios aprendizajes y conocimientos obtenidos durante ese mismo momento del proceso de sistematización.

Fundamentación de la propuesta

Esta parte del documento hace referencia a los argumentos que sustentan la propuesta transformadora, los cuales deben estar en función de los propósitos de la sistematización definidos en el proyecto, así como, de algunos referentes constitucionales, legales, teóricos y políticos, que le dan base a la propuesta y, sobre todo, sustentados con base en los aprendizajes obtenidos y conocimientos producidos mediante el análisis e interpretación crítica de la experiencia.

Estrategia para la apropiación social de la propuesta

Esta estrategia es un conjunto de orientaciones o lineamientos para promover la apropiación social de la propuesta por parte de las instancias y actores claves vinculados con las decisiones y futura operacionalización o puesta en marcha de la misma, reconociendo que la implementación de la propuesta transformadora dependerá en gran medida de la estrategia que adoptemos en este sentido.

Plan de acción de la propuesta

El plan de acción es el conjunto detallado de actividades, organizadas por etapas y definidas en el espacio y tiempo, a través de las cuáles lograremos los propósitos de la propuesta transformadora.

Aprendiendo desde la experiencia

Durante el proceso de reflexión crítica se generan nuevos conocimientos y aprendizajes, los cuales quedan documentados en el informe del AICE. Sin embargo, consideramos importante desarrollar un momento de identificación, organización y documentación de los aprendizajes concretos alcanzados durante todo el proceso de la sistematización de la experiencia, mediante la construcción de lo que hemos denominado: informe de aprendizajes.

La construcción del informe de aprendizajes es de suma utilidad e importancia para concientizarnos sobre lo aprendido a través de la Sistematización de Experiencias.

El informe de aprendizajes debe dar cuenta de los saberes alcanzados o profundizados durante el proceso de sistematización, identificando y describiendo aspectos tales como: teorías, conceptos, enfoques, paradigmas, actitudes, valores, principios, habilidades y destrezas.

De igual forma, este informe documenta los procesos de investigación realizados y los aportes teóricos y metodológicos que se desprenden del proceso de sistematización de experiencias desarrollado.

En esta dirección, proponemos el siguiente esquema básico para la documentación de los aprendizajes alcanzados:

- Portada.
- Tabla de contenido.
- Introducción.
- Aprendizajes obtenidos.
- Problemas investigados.
- Aportes teóricos y metodológicos.
- Bibliografía.
- Anexos.

Portada, tabla de contenido e introducción

Para la elaboración de la portada, tabla de contenido e introducción del documento del informe de

aprendizaje, sugerimos dar el mismo tratamiento que ha sido recomendado para éstos en el segundo momento del proceso de sistematización de experiencias relativo a la elaboración del proyecto de sistematización.

Aprendizajes obtenidos

Los aprendizajes obtenidos son un inventario de saberes alcanzados o profundizados a través de cada uno de los momentos abordados durante el proceso de sistematización de la experiencia. Estos saberes dan cuenta: del conocimiento de teorías, conceptos, enfoques y paradigmas; del desarrollo de actitudes, valores, habilidades y destrezas, y de la asunción de sólidos principios para la convivencia.

Para realizar este inventario de saberes proponemos lo siguiente:

- Identificar el aprendizaje específico: teoría, concepto, enfoque, paradigma, actitud, valor, habilidad, destreza o principio de convivencia.
- Describir de forma resumida, el aprendizaje específico obtenido: ¿qué es? ¿en qué consiste?
- Identificar el contexto o momento en el cual tomamos conciencia de dicho aprendizaje específico.

Sugerimos construir una tabla de tres columnas con:

- Aprendizaje específico obtenido.
- Descripción del aprendizaje.
- Contexto o momento.

Problemas investigados

Entendemos aquí como problema investigado, a todo tema o contenido sobre el cual teníamos poco o ningún conocimiento o información al momento de abordar la interpretación crítica de la experiencia, por lo que debieron ser investigado por parte del equipo de sistematización. De lo que se trata entonces, es de realizar un inventario de esos temas o problemas investigados.

Para elaborar este inventario, sugerimos construir una tabla de tres columnas que:

- Identifique al problema investigado.
- Describa el problema investigado.
- Describa la utilidad que tuvo en el AICE el problema investigado.

Aportes teóricos y metodológicos

Al igual que en los dos puntos anteriores, este aspecto hace referencia a un inventario de los aspectos teóricos y metodológicos aportados desde el análisis e interpretación crítica de la experiencia como parte de los conocimientos producidos por dicho proceso. En tal sentido, recomendamos construir una tabla de dos columnas con:

- Aspecto teórico y metodológico.
- Breve descripción del aporte.

Socialización de los resultados de la sistematización

En este momento del proceso, cada una de las personas que han participado en los seis momentos de la sistematización que anteceden a la socialización de los resultados, han de estar apropiadas de los aprendizajes, conocimientos y propuestas transformadoras que se desprenden como resultados de dichos momentos y donde ellos y ellas han participado en la construcción de los mismos.

A partir de lo dicho en el párrafo anterior, el reto de este momento consiste en definir un conjunto de actividades y medios que favorezcan la apropiación social de dichos resultados por parte de otros actores sociales que no participaron en la construcción de éstos, con el interés de que contribuyan a impulsar procesos transformadores de sus realidades, espacios o contextos.

Siendo la socialización de los resultados, uno de los componentes fundamentales del proceso de Sistematización de Experiencias, se sugiere la elaboración de un proyecto de socialización que, entre otras cosas, defina las actividades y medios que servirán para contribuir con la apropiación social de estos resultados.

Para ello, es necesario elaborar un perfil del proyecto de socialización que describa la idea del mismo e identifique los elementos mínimos que le dan factibilidad, donde se definan los contenidos a socializar y las actividades y medios para ello. Con relación a estos dos últimos sugerimos considerar

los siguientes: círculos de estudio, póster, cartelera, exposiciones, jornadas de discusión, talleres, audiovisuales, asambleas, conferencias, conversatorios, programas de radio y televisión, reuniones, artículos de prensa y revista, obras de teatro, foros de discusión en Internet, publicación de artículos e informes en sitios Web.

A continuación, se propone un esquema con los elementos mínimos a considerar en la elaboración del proyecto de socialización de los resultados de la sistematización:

- Portada.
- Tabla de contenido.
- Introducción.
- Título del proyecto de socialización.
- Propósitos de la socialización.
- Actividades y medios para la socialización.
- Plan de trabajo.
- Bibliografía.
- Anexos.

Portada, tabla de contenido e introducción

Para la elaboración de la portada, tabla de contenido e introducción del documento del informe de aprendizaje, sugerimos dar el mismo tratamiento que ha sido recomendado para éstos en el segundo momento del proceso de sistematización de experiencias relativo a la elaboración del proyecto de sistematización.

Título del proyecto de socialización

Es una frase que resume el contenido del proyecto de socialización de los resultados de la sistematización de la experiencia.

Propósitos de la socialización

Como su título lo indica, en este punto se definirán los propósitos que se aspiran alcanzar con la implementación del proyecto de socialización de los resultados de la sistematización de la experiencia en términos de: ¿a quiénes va dirigido y para qué?.

Actividades y medios para la socialización

En este aspecto del proyecto de socialización se debe identificar y describir las actividades y medios que servirán para llevar a cabo el proceso de socialización de los resultados en los términos que hemos definido a este momento dentro de la propuesta metodológica de Cepep.

Para documentar a cada actividad o medio, sugerimos considerar como mínimos los siguientes elementos:

- Nombre de la actividad o medio.
- Descripción ¿en qué consiste la actividad o medio?
- Resultados a socializar a través de esta actividad o medio.
- A quiénes va dirigido (población a la cual va dirigida la actividad o medio).

Plan de trabajo

El plan de trabajo es el conjunto detallado de tareas organizadas en función de las actividades o medios definidos anteriormente, a través de los cuáles lograremos la socialización de los resultados.

Informe final de sistematización de la experiencia

El informe final de sistematización de la experiencia es la resultante de los contenidos de cada uno de los documentos que se han ido construyendo a lo largo del proceso de sistematización, por lo que su estructura sería la que a continuación se propone:

- Portada.
- Introducción.
- Proyecto de sistematización de la experiencia.
 - o Portada.
 - o Título del proyecto.
 - o Tabla de contenido.
 - o Introducción.
 - o Delimitación de la experiencia.
 - o Justificación del proyecto de sistematización.
 - o Propósitos del proyecto de sistematización.
 - o Ejes centrales de sistematización.
 - o Preguntas problematizadoras.
 - o Plan de trabajo.
 - o Bibliografía.
 - o Anexos.

- Reconstrucción ordenada de la experiencia.
 - o Portada.
 - o Tabla de contenido.
 - o Introducción.
 - o Desarrollo de la ROE por momentos.
 - o Fuentes de información y documentación consultadas.
 - o Anexos.
- Análisis e interpretación crítica de la experiencia.
 - o Portada.
 - o Tabla de contenido.
 - o Introducción.
 - o Acerca de los ejes centrales de sistematización y el proceso de problematización.
 - o Resultados del proceso de problematización: diálogo entre la teoría y la experiencia.
 - o Principales conclusiones que se desprenden del proceso de problematización.
 - o Principales recomendaciones e ideas de propuestas transformadoras que se desprenden del proceso del AICE.
 - o Preguntas problematizadoras que se desprenden del AICE.
 - o ¿Hasta ahora han sido alcanzados los propósitos planteados en el proyecto de sistematización de la experiencia?
 - o ¿Cuáles son las debilidades o limitaciones encontradas para el desarrollo del proceso del AICE? ¿Cuáles son las alternativas para superarlas?
 - o Bibliografía.
 - o Anexos.

- Propuestas transformadoras.
 - o Portada.
 - o Tabla de contenido.
 - o Introducción.
 - o Propuesta transformadora Nro. 1.
 - ◆ Título de la propuesta.
 - ◆ ¿A quién va dirigida la propuesta?
 - ◆ Breve descripción de la propuesta.
 - ◆ Propósitos de la propuesta.
 - ◆ Fundamentación de la propuesta.
 - ◆ Estrategia para la apropiación social de la propuesta.
 - ◆ Plan de acción de la propuesta.
 - o Propuesta transformadora Nro. 2.
 - o Propuesta transformadora Nro. n.
 - o Bibliografía.
 - o Anexos.
- Aprendiendo desde la experiencia.
 - o Portada.
 - o Tabla de contenido.
 - o Introducción.
 - o Aprendizajes obtenidos.
 - o Problemas investigados.
 - o Aportes teóricos y metodológicos.
 - o Bibliografía.
 - o Anexos.
- Socialización de los resultados de la sistematización de la experiencia.
 - o Portada.
 - o Tabla de contenido.

- o Introducción.
- o Título del proyecto de socialización.
- o Propósitos de la socialización.
- o Actividades y medios para la socialización.
- o Plan de trabajo.
- o Bibliografía.
- o Anexos.



Lo que nosotros tenemos que practicar hoy, es la solidaridad. No debemos acercarnos al pueblo a decir: "Aquí estamos. Venimos a darte la caridad de nuestra presencia, a enseñarte con nuestra presencia, a enseñarte con nuestra ciencia, a demostrarte tus errores, tu incultura, tu falta de conocimientos elementales". Debemos ir con afán investigativo y con espíritu humilde, a aprender en la gran fuente de sabiduría que es el pueblo.

ERNESTO CHE GUEVARA, "Discurso en el acto de inauguración del curso de adoctrinamiento organizado por el Ministerio de Salud Pública", agosto, 1960.

CAPÍTULO 3

Principales enemigos de la Sistematización de Experiencias

Otro punto fundamental que debe ser considerado, son aquellos factores que pueden conspirar en contra de los resultados del proceso, y que a partir de este momento identificaremos como los enemigos de la Sistematización de Experiencias.

En la experiencia de el Cepep hemos podido identificar muchos enemigos de la sistematización, quizás, el principal de ellos es el desconocimiento sobre aspectos fundamentales que se resumen en las siguientes preguntas:

- ¿Qué es la Sistematización de Experiencias?
- ¿Cómo la Sistematización de Experiencias puede apoyar los procesos de transformación?
- ¿Cuáles son los productos que se obtienen a través de la Sistematización de Experiencias y cómo se logran?

A través de los capítulos de este libro hemos abordado respuestas a éstas y otras interrogantes, sin embargo, existen otros enemigos de la sistematización que son necesarios identificar en nuestras realidades para tenerlos presentes y oportunamente combatirlos para superarlos, a continuación algunos de ellos:

- Desconocimiento de la Sistematización de Experiencias como método y su utilidad como estrategia de aprendizaje

desde la experiencia, lo cual genera predisposición hacia la sistematización ya que se ve como una tarea adicional, representando una carga u obligación de la cual no estamos apropiados.

- Falta de tiempo para investigar y producir, que por lo general es consecuencia de la insuficiente organización, disciplina y planificación de los actores involucrados en experiencias y proyectos.
- Escasa vocación y motivación a la lectura crítica e interpretativa, resistencia a la escritura y redacción, no sé escribir lo que pienso.
- Insuficiente apertura a la innovación y a la construcción de nuevos conocimientos desde la experiencia.
- Resistencia al cambio.
- Creer que lo que hacemos no es útil y no le interesa a los demás, es necesario valorar lo que hacemos con sus logros y fracasos, en todo caso debemos verlo siempre como experiencias, en el entendido que toda experiencia es fuente de conocimientos.
- Insuficiente cultura de la argumentación y el debate de las experiencias y proyectos en los que participamos, lo que genera la necesidad de crear espacios de reflexión. La reflexión, la argumentación, el debate y el análisis, estimula el trabajo y es necesario asumirlos como un proceso permanente.
- Resistencia a los procesos de confrontación. Es necesario saber que los procesos de problematización favorecen la reflexión crítica, incentivando la confrontación positiva y amigable, no traumática y paralizadora.
- No tener disposición de hacer aproximaciones críticas a las experiencias, sobre todo desde lo institucional.

- El no tener precisión de para qué se quiere sistematizar, lo cual atenta con la definición clara y concisa de los propósitos de un proyecto de sistematización.
- No trabajar en equipo: los momentos del proceso de sistematización de experiencias en el marco de la Educación Popular propuesto por el Cepep, requiere necesariamente de un trabajo disciplinado, organizado y en equipo, para sacar el máximo provecho de la experiencia en cuanto a aprendizajes, producción de conocimientos y elaboración de propuestas transformadoras se refiere.
- No registrar sistemáticamente lo que hacemos, es necesario crearnos el hábito de registrar lo que hacemos como actores en diferentes espacios sociales. Todo lo que hagamos tiene que tener un sentido: ¿para qué presento un informe, realizo una grabación o filmación, tomo una fotografía? ¡He ahí la importancia de registrar y archivar! Luego nosotros mismos u otras personas pueden utilizar esos registros para sistematizar.
- Sistematizar experiencias pareciera una labor muy difícil o complicada que sólo “expertos” están en capacidad de realizar. Se ha visto como una tarea muy técnica y abstracta (se desconocen los productos que se pueden obtener) que requiere de paquete complejo de herramientas técnicas y metodológicas. A través de este material hemos tratado de desmontar esta sensación, sobre todo debido a que este proceso requiere de la participación activa y protagónica de los actores sociales involucrados en la experiencia.
- No se concede a la Sistematización de Experiencias la debida importancia, al punto de no asumirse como

una actividad prioritaria dentro de la gestión de las distintas instituciones u organizaciones.

- La autosuficiencia y el sectarismo, que nos hace caer en el engaño que todo está bien, que no hay nada que cambiar, que lo sabemos todo.
- El burocratismo y la corrupción.
- La falta de continuidad en la gestión de los proyectos en la instituciones públicas, en gran parte debido a la alta rotación de los cuadros de dirección y al tareismo o activismo que sobrepone lo urgente a lo importante y estratégico.
- La imposición de lo viejo para que no nazca lo nuevo.



Sistematizar de manera científica, sistematizar experiencias repensando (...) sistematizar es detenerse, pararse un ratito, mirar para atrás, sentarnos en el borde del camino, de dónde venimos, qué es lo que hemos hecho, qué es lo que estamos haciendo, será qué hemos hecho lo correcto, qué errores hemos cometido, cómo corregirlos para orientar o reorientar el rumbo y luego generar conocimientos producto de la crítica, la autocrítica que es la dialéctica, para transformar la realidad (...) La crítica, la autocrítica, la corrección, el reimpulso, las 3R, la sistematización vista de esta manera científica es un poco las 3R, Revisar, mirar lo que se hizo, Rectificar y Reimpulsar.

HUGO CHÁVEZ FRÍAS, "Aló Presidente Nro. 354",
marzo 2010.

CAPÍTULO 4

Educación Popular, Sistematización de Experiencias y las 3R Revolucionarias

Educación Popular y Sistematización de Experiencias

Uno de los mayores desafíos que nos planteamos en la Cooperativa Cepep para impulsar una propuesta educativa sustentada desde el enfoque de la Educación Popular, lo representó la necesidad de definir y asumir estrategias de aprendizaje consistentes con este enfoque educativo liberador, que imprimieran a nuestros programas de formación el carácter de medios para contribuir con la construcción del Poder Popular.

Asumir la educación popular como vehículo para impulsar procesos de cambio, implicó hacernos muchas preguntas problematizadoras alrededor de la praxis educativa que en la Cooperativa Cepep debíamos desarrollar. Algunas de estas preguntas fueron:

- ¿Cómo hacer de nuestros cursos, espacios que promuevan la construcción colectiva de conocimientos y aprendizajes significativos, la reflexión crítica, la generación de propuestas transformadoras que partan de las realidades particulares de los y las participantes?
- ¿Cómo practicar una educación liberadora que esté al servicio de las transformaciones políticas, económicas y sociales dentro del Proceso Revolucionario Bolivariano?

- ¿Cómo podemos contribuir con la aplicación de las 3R Revolucionarias a través de nuestros programas de formación?
- ¿Cómo desarrollar espacios formativos que reivindiquen realmente la democracia protagónica y revolucionaria de la que nos habla el Proyecto Nacional Simón Bolívar?
- ¿Cómo promover el aprendizaje significativo, colaborativo y la construcción social de conocimientos a partir de la práctica social y transformadora de los y las participantes de nuestros programas de formación?
- ¿Cómo promover procesos de formación integral político-ideológica, científico-técnica y ético-moral, desde una visión crítica y holística; rompiendo con el enfoque tradicional de la educación bancaria y fragmentada?
- ¿Cómo promover o estimular la búsqueda de documentación y su lectura crítica e interpretativa a través de nuestros programas de formación?
- ¿Cómo promover el diálogo de saberes y el desarrollo de una cultura del debate, del discurso argumentativo desde la experiencia de cada uno de nosotros y nosotras, vistas como objetos y espacios de investigación y aprendizaje permanente?
- ¿Cómo favorecer a través de nuestros programas de formación, la aplicación de principios tales como: horizontalidad, participación, creación colectiva, democratización del saber, dialogicidad, solidaridad e inclusión?

Las respuestas a todas esas interrogantes nos condujeron a un solo lugar: asumir al método de Sistematización de Experiencias como estrategia central de aprendizaje en nuestros programas de formación.

¿Es posible aplicar el método de Sistematización de Experiencias como estrategia central de aprendizaje en un programa de formación?

Con la intención de responder a esa pregunta, comentaremos cómo lo hemos hecho en el Cepep, esperando que esta experiencia sea de utilidad para diseñar, facilitar e impulsar desde sus espacios, procesos educativos emancipadores aplicando la sistematización de experiencias como estrategia de aprendizaje, siendo para nosotros la Sistematización de Experiencias, un método que permite operacionalizar los principios de la educación popular. En esta dirección, he aquí una síntesis de la propuesta de la Cooperativa Cepep, compuesta por diez orientaciones claves:

- Cada programa de formación debe responder a una problemática o necesidades concretas de formación de los y las participantes, de aquí que sea necesario definir en los propósitos del curso, los productos que se obtendrán y que contribuirán con la solución de los problemas o satisfacción de las necesidades identificadas.
- Con base en el punto anterior, concebir al programa de formación como una propuesta transformadora.
- Diseñar al programa de formación sobre la base de una estructura modular interconectada lógica y secuencialmente, donde se prevea la obtención de productos concretos en cada uno de éstos, que de por sí puedan tener impacto transformador, pero que al final se complementan en un gran producto: informe final de sistematización de la experiencia.

- Dentro de la estructura modular del curso prever el desarrollo de seis módulos, los cuales son consistentes con los siguientes momentos del proceso de sistematización de experiencias:
 - o El proyecto de sistematización de la experiencia de los y las participantes.
 - o Reconstrucción ordenada de la experiencia.
 - o Análisis e interpretación crítica de la experiencia.
 - o Elaboración de propuestas transformadoras.
 - o Aprendiendo desde la experiencia.
 - o Socialización de los resultados de la sistematización de la experiencia.
- Partiendo de los cuatro aspectos anteriormente descritos, en cada uno de los módulos se deberá obtener un producto específico consistente con el momento concreto de la sistematización que se esté trabajando. Este producto será desarrollado preferiblemente en equipos y será discutido por los y las participantes a lo largo de todo el módulo promoviendo así el desarrollo de una comunidad de aprendizaje, en la cual se favorece el debate, la crítica y el discurso argumentativo.
- Además de los seis módulos identificados, prever como Módulo I el estudio de la propuesta formativa. En el caso de los cursos a distancia de el Cepep, a este mismo módulo lo denominamos Modelo educativo y plataforma de educación a distancia.
- Alrededor del tema central del curso se definirán los ejes centrales de sistematización del proyecto, asimismo, las preguntas problematizadoras deben orientarse en función de abordar los aspectos específicos de esos ejes centrales de sistematización y promover procesos de investigación

y estudio autónomo que favorezcan el aprendizaje significativo y la construcción social de conocimientos.

- Cada proceso de sistematización tendrá un tratamiento particular, promoviendo desde la facilitación la permanente problematización de los y las participantes y el consecuente proceso de investigación, estudio autónomo e independiente y construcción social de conocimientos en el contexto de la comunidad de aprendizaje.
- El programa de formación debe prever un conjunto de lecturas claves para apoyar la revisión de teorías, enfoques, conceptos, lineamientos, orientaciones, métodos y técnicas, necesarios para abordar los procesos de reflexión crítica a través del diálogo entre la teoría y la experiencia.
- Visto el programa de formación como experiencia a ser sistematizada, se debe contemplar el registro detallado de todo aquello que dé cuenta del proceso educativo vivido.

La Sistematización de Experiencias: una vía para la aplicación de las 3R

La gestión pública se sustenta en la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela y en el marco legal y político vigente en el país que actualmente se operacionaliza a través del Plan de Desarrollo Económico y Social de la Nación 2007–2013, mejor conocido como Proyecto Nacional Simón Bolívar (PNSB).

El PNSB contiene siete lineamientos generales, cada uno con sus respectivos enfoques, objetivos, estrategias y políticas, diseñados para orientar la praxis del gobierno revolucionario en función de garantizar los derechos constitucionales de la

ciudadanía, satisfacer múltiples necesidades colectivas, resolver los problemas sociales existentes y orientar la gestión pública hacia la construcción del Socialismo Bolivariano en Venezuela.

Desde esta perspectiva, para que la gestión pública sea capaz de llevar a cabo exitosamente los siete lineamientos del PNSB, es necesario que cada una de las instituciones que conforman el Gobierno Bolivariano, promueva y asuma urgentes y profundas transformaciones, las cuales sólo son posibles mediante la aplicación seria y científica de la política de las 3R Revolucionarias: Revisión, Rectificación y Reimpulso; vista esta política como un proceso que contribuirá con la interpretación crítica y dialéctica de la praxis de la gestión pública, base fundamental para lograr la transformación del Estado revolucionario y avanzar en la construcción del socialismo.

Las 3R son tres palabras que sintetizan al método dialéctico y requieren de un método concreto para su aplicación o concreción. Ahora bien, ¿Cuáles métodos están en capacidad de contribuir con la operacionalización de las 3R?

En la Cooperativa Cepep sostenemos que el método de Sistematización de Experiencias es uno de los más adecuados para llevar a la práctica a las 3R, esto significa, que la gestión pública debe reconstruirse ordenadamente y analizarse e interpretarse críticamente a la luz de la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela y de los lineamientos estratégicos del PNSB, lo cual proporcionará una serie de aprendizajes y conocimientos que servirán de base para construir y poner en

marcha propuestas transformadoras que rescaten la mejor praxis y den al traste con las aberraciones del burocratismo, la alienación y la corrupción, sin olvidar, la socialización de los resultados, con la firme intención de democratizar el conocimiento y ponerlo al alcance de todos y todas, y de esta forma: democratizar el conocimiento para democratizar el poder.

Estableciendo analogías entre las 3R y el método de Sistematización de Experiencias, nos encontramos con la necesaria y fundamental participación de los trabajadores y las trabajadoras en diversas tareas orientadas a:

- Reconstruir ordenadamente las experiencias para su análisis e interpretación crítica (*Revisión*).
- Construir propuestas transformadoras de la gestión pública, sustentadas en los aprendizajes obtenidos y conocimientos producidos mediante la interpretación crítica de la experiencia (*Rectificación*).
- Socializar los aprendizajes y conocimientos producidos, así como, poner en marcha las propuestas transformadoras de la gestión pública antes diseñadas (*Reimpulso*).

Sin duda, el momento histórico por el que atraviesa nuestro proceso revolucionario reclama, como una medida urgente, la aplicación de las 3R, sin embargo, hay que advertir que esta idea, así como en el pasado reciente, se ve amenazada por la falta de una conciencia crítica por parte de un importante número de servidoras y servidores públicos de todos los niveles y rangos en la administración pública, así como, por la falta de seguimiento y constancia en la aplicación de las mismas y por

la poca información y formación sobre los métodos adecuados para llevarla a feliz término.

Partiendo de la importancia estratégica que para el futuro de la Revolución Bolivariana representa la aplicación exitosa de las 3R en la gestión pública, es necesario que pensemos seriamente en proyectos que nos ayuden a implantar la cultura de las 3R en las instituciones del Gobierno Bolivariano, a través de métodos como el de Sistematización de Experiencias. En ese sentido y desde la Cooperativa Cepep, proponemos que cada institución del Estado debe elaborar su proyecto de aplicación de las 3R a través del método de Sistematización de Experiencias, con base en las siguientes orientaciones:

- Formación de un importante número de trabajadores y trabajadoras de la institución o empresa del Estado, como facilitadores y facilitadoras de procesos de sistematización de experiencias en el contexto de la gestión pública.
- Desarrollo del proceso de formación antes referido, aplicando el Método de Sistematización de Experiencias como estrategia central de aprendizaje, con base en las diez orientaciones claves definidas desde la experiencia de el Cepep y descritas en la primera parte de este Capítulo 4.
- Desarrollo de proyectos de sistematización de la experiencia de gestión por áreas, gerencias, direcciones, proyectos; para lo cual se conformarán equipos de sistematización con los trabajadores y las trabajadoras vinculados y vinculadas con las respectivas experiencias.
- Los proyectos de sistematización serán diseñados y ejecutados por los respectivos equipos que se conformen,

y acompañados por los facilitadores y las facilitadoras que han sido formados para tal fin.

- A través de los proyectos de sistematización de experiencias se deben desarrollar procesos de formación integral político-ideológica, científico-técnica y ético-moral, entre los trabajadores y las trabajadoras de la institución o empresa del Estado que participen en dichos proyectos.
- Diseño del Plan Operativo Anual Institucional (POAI), a partir de las propuestas transformadoras y proyectos de socialización de los resultados, que surjan del proceso de sistematización de experiencias.
- Constituir una unidad organizacional dentro de la estructura organizativa de la institución, que sea la responsable de gestionar los proyectos de sistematización de experiencias.

Finalmente, nuestro proceso revolucionario demanda de nuevas praxis en cada una y uno de nosotras y nosotros, en consistencia con los principios que son referentes para la construcción de la patria socialista que todas y todos soñamos, como lo son la propia Constitución de la República Bolivariana de Venezuela y el Proyecto Nacional Simón Bolívar, pero, para ello se requiere de procesos de reflexión crítica que nos permitan revisar permanentemente lo que hacemos, a la luz de esos grandes referentes para transformar nuestras realidades.

Desde estas líneas, todas las personas que conformamos el colectivo de trabajo de la Cooperativa Cepep, deseamos contribuir con la transferencia de un método, que desde nuestra vivencia, nos ha permitido comprobar que desde el desarrollo de procesos de análisis e interpretación crítica de nuestras

experiencias, podemos apropiarnos socialmente de aprendizajes y conocimientos, que se verán reflejados en pasos importantes para contribuir con el fortalecimiento de espacios del Poder Popular, permitiéndonos así, ser ciudadanas y ciudadanos partícipes y protagonistas de la construcción de la sociedad socialista gobernada y dirigida por un pueblo emancipado, el pueblo de Bolívar.



El título de maestro no debe darse sino al que sabe enseñar, esto es al que enseña a aprender; no al que manda a aprender, ni al que aconseja que se aprenda. El maestro que sabe dar las primeras instrucciones, sigue enseñando virtualmente todo lo que se aprende después, porque enseñó a aprender.

SIMÓN RODRÍGUEZ, *Extracto sucinto de mi obra sobre la Educación Popular*, citado por Calzadilla.

BIBLIOGRAFÍA

Calzadilla A., Juan, *Simón Rodríguez. Pequeña Antología Pedagógica*, Fundarte, Caracas, Venezuela, 2010.

Capó, William, *Propuesta de lineamientos generales para un Sistema de Educación a Distancia en Salud: Formación continua de los cuadros gerenciales, profesionales y técnicos del sistema público nacional de salud de Venezuela*, Maracay, Venezuela, 2007.

Cepep, *Informe final del Programa de Formación Gestión de las Unidades Productivas Socialistas de la Industria Nacional de Tecnologías de Información en la Revolución Bolivariana*, Caracas, Venezuela, 2009.

_____, *Programa de Formación Gestión de las Unidades Productivas Socialistas de la Industria Nacional de Tecnologías de Información en la Revolución Bolivariana*, Caracas, Venezuela, 2009.

_____, *Informe final del Programa de Formación Aplicación del Método de Sistematización de Experiencias en la Fundación Infocentro*, Caracas, Venezuela, 2010.

_____, *Programa de Formación Aplicación del Método de Sistematización de Experiencias en la Fundación Infocentro*, Caracas, Venezuela, 2010.

Chávez, Hugo, "Programa Aló Presidente Nro. 354", Caracas, Venezuela, 21/03/2010.

Freire, Paulo, *Pedagogía de la autonomía*, Siglo XXI Editores, México, 1997.

_____, *Pedagogía de la esperanza*, 3ª edición en español, Siglo XXI Editores, México, 1998.

_____, *La educación en la ciudad*, 3era edición en español, Siglo XXI Editores, México, 2005.

_____, *Pedagogía del oprimido*, 2da edición en español, Siglo XXI Editores, Argentina, 2006.

Guevara, Ernesto, "Discurso en el acto de inauguración del curso de adoctrinamiento organizado por el Ministerio de Salud Pública el 20 de agosto de 1960", Casa de Las Américas, La Habana, Cuba, 1970.

Huerta, Luis y Marc, Pruyn, *De la pedagogía crítica a la pedagogía de la revolución: ensayos para comprender a Peter McLaren*, Siglo XXI Editores, México, 2007.

La Piragua, *Revista Latinoamericana de Educación y Política*, No. 23, 2006.

Marx, Carlos, *Tesis sobre Feuerbach*, Editorial Progreso, Moscú, 1981.

McLaren, Peter, *La vida en las escuelas*, Siglo XXI Editores, Cuarta Edición, México, 2005.

McLaren, Peter y Araujo, Ana, *El Che Guevara, Paulo Freire y la Pedagogía de la Revolución*, Siglo XXI Editores, Primera Edición, México, 2005.

Medina, Soraya, *La Sistematización: una herramienta para aprender, crecer y transformar*, publicado por Cecodap, Ediciones e Impresiones El Papagayo, Caracas, Venezuela, 1994.

Peña, Milciades, *Introducción al Pensamiento de Carlos Marx*, Argentina, 2003.

Puiggrós, Adriana, *De Simón Rodríguez a Paulo Freire: educación para la integración iberoamericana*, Edición del Convenio Andrés Bello, 2005.

Tse Tung, Mao, *Obras Escogidas*, Ediciones en Lenguas Extranjeras, Pekín, 1972.

Van de Velde, Herman, *Sistematización: texto de referencia y consulta*, CICAP, Estelí, Nicaragua, 2008.

Vicepresidencia de la República Bolivariana de Venezuela, *Propuesta de Plan Integrado de Formación: Construyendo el Socialismo*, Caracas, Venezuela, 2010.

Me parece que la llamada neutralidad de la ciencia no existe, la imparcialidad de los científicos, tampoco. Y no existe ni una ni otra en la medida misma en que no hay acción humana desprovista de intención de objetivos, de caminos de búsqueda. No hay ningún ser humano que sea ahistórico ni apolítico.

* * *

Sería una actitud ingenua pensar que las clases dominantes van a desarrollar una forma de educación que permita a las clases dominadas percibir las injusticias sociales en forma crítica.

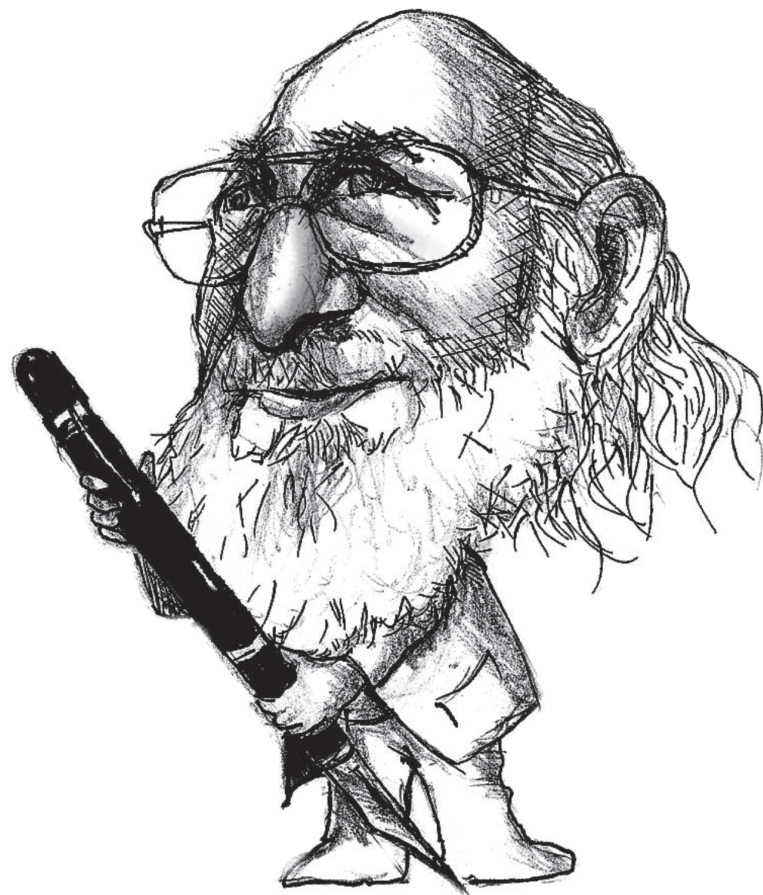
* * *

Optar significa definir en favor de quién y de qué educo, y por lo tanto, contra quién y contra qué educo.

* * *

Lo que pasa es que a mí se me ha mal interpretado, pues se me identifica como pedagogo. Pero yo te puedo decir que sólo soy adjetivamente pedagogo, porque sustantivamente, soy político.

PAULO FREIRE



ÍNDICE

7	A manera de prólogo
	CAPÍTULO 1
13	Concepto y propósitos de la Sistematización de Experiencias
13	¿Qué es la Sistematización de Experiencias?
16	Propósitos de la Sistematización de Experiencias
	CAPÍTULO 2
23	Momentos del proceso de Sistematización de Experiencias
26	Conformación del equipo de sistematización
28	Proyecto de sistematización de la experiencia
43	Reconstrucción Ordenada de la Experiencia (ROE)
48	Análisis e Interpretación Crítica de la Experiencia (AICE)
59	Propuestas transformadoras
63	Aprendiendo desde la experiencia
67	Socialización de los resultados de la sistematización
70	Informe final de sistematización de la experiencia
	CAPÍTULO 3
77	Principales enemigos de la Sistematización de Experiencias
	CAPÍTULO 4
83	Educación Popular, Sistematización de Experiencias y las 3R Revolucionarias
83	Educación Popular y Sistematización de Experiencias
87	La Sistematización de Experiencias: una vía para la aplicación de las 3R
95	Bibliografía

FIGURAS

- 25 **Figura 1:** Momentos del proceso de sistematización de experiencias
- 42 **Figura 2:** Cronograma de actividades usando el diagrama de Gantt
- 44 **Figura 3:** Aspectos básicos de la reconstrucción ordenada de la experiencia
- 47 **Figura 4:** Organización de la ROE en función de momentos
- 53 **Figura 5:** Proceso de análisis e interpretación crítica de la experiencia

El Sistema Nacional de Imprentas es un proyecto impulsado por el Ministerio del Poder Popular para la Cultura a través de la Fundación Editorial El perro y la rana, con el apoyo y la participación de la Red Nacional de Escritores de Venezuela. Tiene como objeto fundamental brindar una herramienta esencial en la construcción de las ideas: el libro. Este sistema se ramifica por todos los estados del país, donde funciona una pequeña imprenta que le da paso a la publicación de autores principalmente inéditos.

La Serie Leander (Inscrita en la Colección Paulo Freire) dará curso a las publicaciones del Equipo de Sistematización de Aprendizajes Leander, comunidad de aprendizaje inscrita en el convenio Ensayo Educativo de la Fundación Editorial El perro y la rana y el Centro de Experimentación para el Aprendizaje Permanente (Cepap) de la Universidad Nacional Experimental Simón Rodríguez (Unesr).

La Sistematización de Experiencias:
un método para impulsar procesos emancipadores,
de la Cooperativa Centro de Estudios para la Educación Popular,
se imprimió durante el mes de octubre de 2010
en la Imprenta Escuela de Caricuaó,
adscrita al Sistema Nacional de Imprentas
de la Fundación Editorial El perro y la rana.

Queda hecho el depósito de fe.

500 ejemplares.



El Centro de Estudios para la Educación Popular (Cepep), es una asociación cooperativa que desarrolla programas de formación, investigación, asesorías y publicaciones desde la Educación Popular con el firme propósito de contribuir con la construcción del Poder Popular en Venezuela.

Para la edición de este libro adoptamos la estrategia Libro Taller: un espacio de aprendizaje que permite abordar y resolver diferentes aspectos de la gestión editorial: lectura, corrección de estilo y ortotipográfica, diseño, diagramación, impresión y encuadernación.

La Sistematización de Experiencias: un método para impulsar procesos emancipadores operacionaliza los principios de la Educación Popular como vía para crear voluntades mediante procesos de formación y transformación en el contexto de la Revolución Bolivariana.

Educar —ya lo ha dicho Simón Rodríguez— es crear voluntades.

